

# NÁVOD K OBSLUZE

Masážní přístroj **BeautyRelax BR-3122 DUO**  
AIRFLOW PROFESSIONAL PERFORMANCE DUO





## OBSAH:

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| VÍTEJTE VE SVĚTĚ BEAUTYRELAX                        | 4  |
| UPOZORNĚNÍ                                          | 5  |
| KDY NENÍ MOŽNÉ PŘÍSTROJ POUŽÍVAT                    | 6  |
| DŮLEŽITÉ RADY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ                | 7  |
| LYMFATICKÝ SYSTÉM V NAŠEM TĚLE                      | 9  |
| MAPA LYMFATICKÉHO SYSTÉMU                           | 10 |
| SPRÁVNÁ PÉČE O LYMFATICKÝ SYSTÉM                    | 13 |
| NEJČASTĚJŠÍ OTÁZKY K TÉMATU LYMFATICKÉHO SYSTÉMU    | 14 |
| ZDRAVOTNÍ BENEFITY PŘÍSTROJE                        | 15 |
| HLAVNÍ VÝHODY PŘÍSTROJE                             | 17 |
| OBSAH BALENÍ                                        | 17 |
| PŘEDSTAVENÍ PŘÍSTROJE                               | 18 |
| PŘIPOJENÍ VZDUCHOVÝCH KABELŮ                        | 19 |
| PŘIPOJENÍ KABELŮ K HLAVNÍ JEDNOTCE                  | 21 |
| POPIS HLAVNÍ JEDNOTKY                               | 22 |
| POPIS DISPLEJE                                      | 23 |
| POPIS VÝZNAMU IKON NA DISPLEJI                      | 25 |
| SCHÉMA MASÁŽNÍCH PROGRAMŮ                           | 27 |
| PODROBNÝ POPIS PROGRAMŮ                             | 34 |
| ROZSAH NASTAVENÍ VÝKONU                             | 39 |
| POUŽITÍ PŘÍSTROJE                                   | 40 |
| POZNÁMKY K POUŽITÍ PŘÍSTROJE                        | 41 |
| POSTUP KOMUNIKACE S KLIENTEM                        | 42 |
| KLIENTSKÝ DOTAZNÍK                                  | 46 |
| NEJČASTĚJŠÍ OTÁZKY A ODPOVĚDI K POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE | 49 |
| DOLOŽKA KE ZPŮSOBU POUŽÍVÁNÍ                        | 51 |
| ČIŠTĚNÍ – ÚDRŽBA – HYGIENA PROVOZU                  | 52 |
| LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRO ZAŘÍZENÍ                | 54 |
| CERTIFIKACE                                         | 54 |
| EU DISTRIBUTOR                                      | 54 |
| ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ                               | 55 |

# VÍTEJTE VE SVĚTĚ BEAUTYRELAX

## BeautyRelax – Špičková technologie krásy pro domácí i profesionální použití

Vítejte ve světě profesionální estetiky v pohodlí domova! BeautyRelax je ryze česká značka, která od roku 2010 přináší inovativní přístroje pro péči o pleť, tělo a vlasy. Naše zařízení kombinují nejmodernější technologie s jednoduchým ovládáním, takže si můžete dopřát salonní péči bez nutnosti návštěvy kosmetického studia.



## Proč si vybrat BeautyRelax?

**Vysoká účinnost** – Používáme stejné technologie jako profesionální salony (radiofrekvence, ultrazvuk, IPL, galvanický proud).

**Univerzální použití** – Vhodné pro domácí i komerční využití.

**Odborné poradenství** – Pomůžeme vám vybrat ideální přístroj na míru vašim potřebám.

**Nadstandardní služby** – Rychlé doručení, záruční a pozáruční servis.

## Naše kategorie přístrojů

**Kosmetické přístroje** – Pro dokonalou pleť bez vrásek, akné nebo pigmentace.

**Přístroje na formování postavy** – Redukce celulitidy, lifting a modelace kontur.

**Masážní technologie** – Lymfatické masáže, relaxace a regenerace svalů.

**IPL depilace** – Trvalé odstranění chloupků šetrnou cestou.

## Profesionální přístrojová technika s přidanou hodnotou

Díky pokrokům v estetických technologiích si nyní můžete dopřát vysoce účinné péče – bez bolestivých zákroků a dlouhého čekání. Ať už řešíte:

- Vrásky, povadlou pleť nebo nedostatek elasticity
- Celulitidu, ochablé kontury nebo otoky
- Nechtěné chloupky nebo problematickou pokožku

S BeautyRelax dosáhnete viditelných výsledků šetrně, bezpečně a bez nepříjemných pocitů.

## Vize zakladatele

*„Od začátku naší cesty je naší prioritou zpřístupnit špičkové estetické technologie každému. Ať už hledáte přístroj pro osobní péči, nebo profesionální studio, nabízíme řešení s vysokou užitnou hodnotou, dlouhou životností a rychlou návratností investice.“*

**Martin Hrbek**, zakladatel a odborný konzultant BeautyRelax

## Rychlá návratnost přístroje

Pravidelným používáním přístrojů BeautyRelax můžete výrazně snížit náklady na procedury v salonu a zároveň mít péči plně pod kontrolou.

- Výsledky bez bolesti a zbytečného stresu
- Šetrná neinvazivní řešení pro všechny typy pleti
- Vybírejte z desítek modelů pro různé potřeby



Objevte kouzlo moderní estetiky a vyberte si svůj ideální přístroj v naší kompletní nabídce.

Těšíme se, že s námi budete sdílet vašeš pro krásu a inovace!

Vážený zákazníku, děkujeme vám za projevenou důvěru při koupi našeho produktu. Před prvním použitím prosím pečlivě přečtěte všechny podrobné informace uvedené v návodu k použití. Zvýšenou pozornost věnujte zejména bezpečnostním upozorněním. Přístroj používejte přesně podle uvedených pokynů. Všechny tyto kroky přispějí k maximálnímu využití všech funkcí přístroje. V tomto návodu se vám pokusíme co nejlépe přiblížit používané technologie a způsob, jak přístroj co nejlépe používat.

Pokud během prostudování návodu narazíte na jakékoliv nejasnosti, neváhejte nás kontaktovat na emailové adrese: mh@santadria.cz

**Návod k použití si pečlivě uschovejte pro případné pozdější nahlédnutí.**

## UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze, prohlédněte veškerá vyobrazení a návod si uschovejte pro případnou pozdější potřebu.
- Je-li vaše pokožka postižena závažným kožním onemocněním, přístroj nepoužívejte. Pokud si nejste jisti svým aktuálním zdravotním stavem, první použití konzultujte se svým praktickým lékařem.
- Přístroj je primárně určen pro vaši osobní potřebu. Nesdílejte jej s rodinnými příslušníky nebo přáteli. Pokud přístroj používá více osob, je třeba věnovat zvýšenou pozornost zásadám hygieny.
- Pokud se přístroj poškodil, nepracuje správně nebo spadl do vody, nikdy ho neuvádějte do provozu.
- Pokud je přístroj rozbítý, nedotýkejte se vnitřních částí, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud spadne přístroj na zem, může být poškozen. V tomto případě přístroj dále nepoužívejte a kontaktujte servisní oddělení prodejce.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody nebo v místech se zvýšenou vlhkostí (vana, sprcha, bazén, atd.).
- Přístroj není omyvatelný. Nesmí být ponořen do vody nebo pod proud tekoucí vody.
- Přístroj nenechávejte bez dozoru. Po každém použití přístroj vždy důsledně vypněte.
- Pokud byl přístroj přenesen z velmi chladného do velmi teplého prostředí, před jeho použitím vyčkejte alespoň 3 hodiny.
- Přístroj není určen pro používání dětmi a těmi osobami, jejichž fyzická nebo duševní kondice neumožňuje bezpečné používání spotřebiče.
- Přístroj nepokládejte ani nepoužívejte na horkých tepelných zdrojích (radiátor, kamna, oheň, atd.)
- Přístroj se nepokoušejte sami rozmontovat nebo opravovat.
- Přístroj skladujte v suchém prostředí. Snažte se, aby byl chráněn před působením prachu.
- Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Distributor neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným používáním v rozporu s pokyny v tomto návodu k použití. Není odpovědný za následky, které byly způsobeny nedodržením bezpečnostních upozornění.
- Za případné škody na zdraví či majetku při jiném způsobu používání nenese distributor odpovědnost.



## **KDY NENÍ MOŽNÉ PŘÍSTROJ POUŽÍVAT**

Přístroj **nesmí** v žádném případě používat osoby, kterých se týká některý z těchto stavů:

- Akutní horečnatá onemocnění
- Akutní zánětlivé stavy (žil, lymfatických cév – např. trombóza, tromboflebitida, erysipel)
- Aktivní onkologické onemocnění (léčba nádorového onemocnění)
- Neléčená nebo špatně kompenzovaná hypertenze (vysoký krevní tlak)
- Těžká forma srdečního selhávání a jiná závažná srdeční onemocnění
- Epilepsie
- Kardiostimulátor
- Těžké formy křečových žil (varixy)
- Arteriální onemocnění (např. ateroskleróza) v pokročilém stádiu
- Poruchy srážlivosti krve (hemofilie, užívání léků na ředění krve)
- Podezření na hlubokou žilní trombózu
- Kožní onemocnění s projevy v oblasti masáže (ekzémy, infekce, otevřené rány)
- Čerstvé pooperační jizvy (do úplného zhojení)
- Těhotenství
- Osteoporóza v pokročilém stádiu (riziko zlomenin)
- Závažné postižení ledvin nebo jater
- Kovové implantáty (pouze pokud by tlak v dané oblasti působil bolestivě)
- Diabetes mellitus (cukrovka) v pokročilém stádiu s neuropatií
- Lymfedém neznámého původu (před stanovením diagnózy)



# **DŮLEŽITÉ RADY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ**

## **1. Nutný dohled druhé osoby**

Přístroj vždy používejte za asistence další dospělé osoby. Ta vám pomůže s nasazením a sejmutím masážního obleku. Použití přístroje o samotě je přísně zakázáno.

## **2. Reakce na nepříjemné pocity**

Pokud během masáže pocítíte tyto stavy, okamžitě požádejte asistující osobu o vypnutí přístroje a pomoc s vyproštěním z obleku.

- Výraznou dušnost
- Silné bušení srdce (tachykardii)
- Nevolnost nebo úzkost
- Jakýkoli jiný dyskomfort

## **3. Postup seznamování s přístrojem**

- Při prvních použitích nastavujte oblek volněji
- Intenzitu přizpůsobujte postupně až s rostoucí zkušeností
- První masáž vždy začněte na nejnižším stupni intenzity

## **4. Reakce na nepřiměřený tlak**

Pokud i na nejnižším stupni pociťujete nepřiměřený tlak nebo bolest, okamžitě:

- Uvolněte návleky
- Vypněte přístroj
- Vyčkejte na úplné uvolnění

## **5. Specifická zdravotní rizika**

- **Tenká pokožka a sklony k tvorbě hematomů:** Použití zvažte po konzultaci s lékařem
- **Hypertenze:** Při nekontrolovaném vysokém krevním tlaku je použití přísně zakázáno
- **Poruchy srážlivosti krve:** Použití je zakázáno mimo odborný lékařský dohled

## **6. Dávkování a frekvence používání**

- Maximální denní doba použití: 60 minut
- Doporučená frekvence: 2-3× týdně při nižší intenzitě nebo 1× týdně při vyšší intenzitě
- Každodenní používání není doporučeno
- Frekvenci přizpůsobte:
  1. Zvolené intenzitě
  2. Aktuálnímu zdravotnímu stavu
  3. Fyzické aktivitě

## 7. Správná poloha během masáže

Masáž vždy provádějte vleže na zádech na pohodlném povrchu (postel, pohovka, lehátko). Používání vestoje nebo vsedě je nepřípustné.

## 8. Celkový zdravotní stav

Přístroj nepoužívejte (viz. Pasáž výše - stavy, kdy není použití doporučeno):

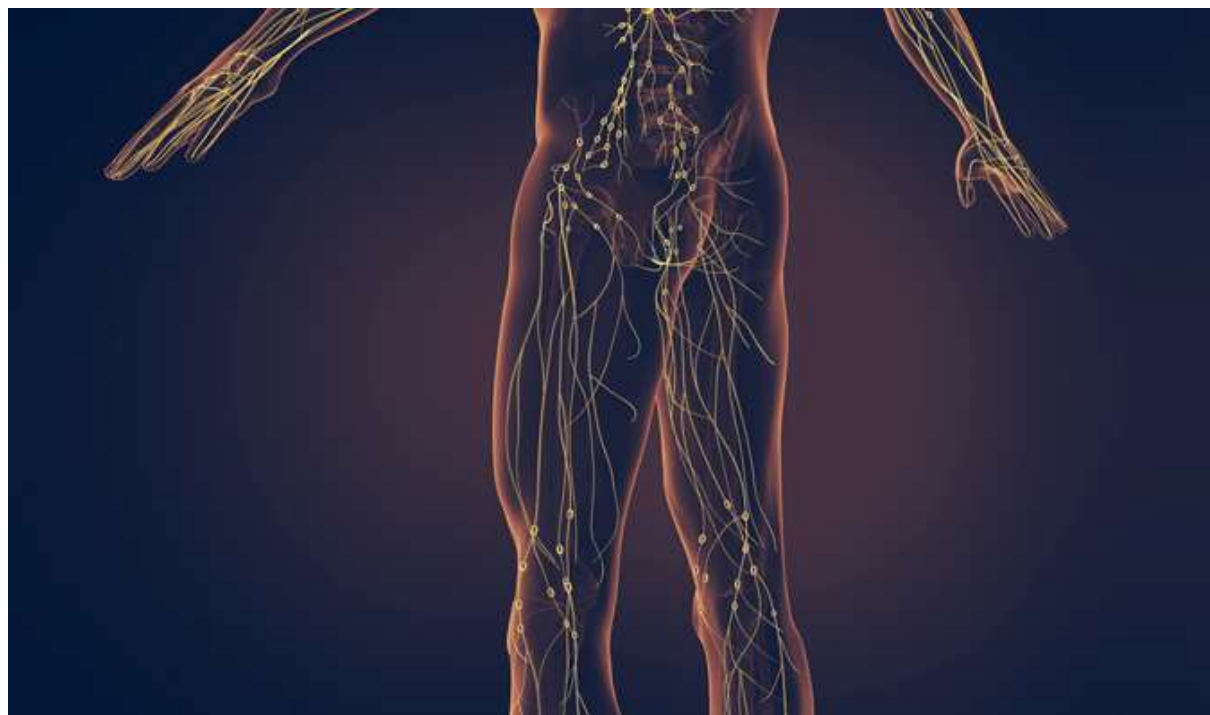
- Při akutním onemocnění
- Při horečce
- Při celkovém oslabení organismu
- Při jakémkoli zhoršení zdravotního stavu

## 9. Zdravotnické omezení

Přístroj BeautyRelax **není zdravotnickým prostředkem. Neslouží k léčbě onemocnění diagnostikovaných lékařem.** Jedná se o masážní přístroj pro masážní a relaxační účely.

## **LYMFATICKÝ SYSTÉM V NAŠEM TĚLE**

Lymfatická soustava je jednosměrná soustava v lidském těle. Proudí z mezibuněčných prostor do krve lymfatickými (mízními) cévami. Lymfatický systém plní v našem organismu celou řadu důležitých úkolů. Je zodpovědný za přenos živin. Lymfatický systém zahrnuje lymfu, lymfatické kapiláry, lymfatické cévy a lymfatickou tkáň.



Cévy lymfatického systému přečerpají z tkání každý den více než dva litry mezibuněčné tekutiny (tkáňového moku). Tekutina se prefiltruje a vrací nazpět do krve. Tekutina se často označuje jako lymfa či míza. Lymfatický systém sbírá mok z tkání a na druhé straně dochází k navrácení do krevního oběhu. Lymfatické cévy jsou protkané celým tělem. V jejich drahách se nachází lymfatické uzliny. Jde o malé útvary velikosti fazolky. V tělu se může nacházet takových útvarů přes 100. Jejich hlavní funkcí je čistit lymfu od škodlivých toxických látek. Pokud tyto uzly z nějakého důvodu nefungují správně (např. z důvodu infekce), mohou zduřet, což vede k následným pocitům bolesti.

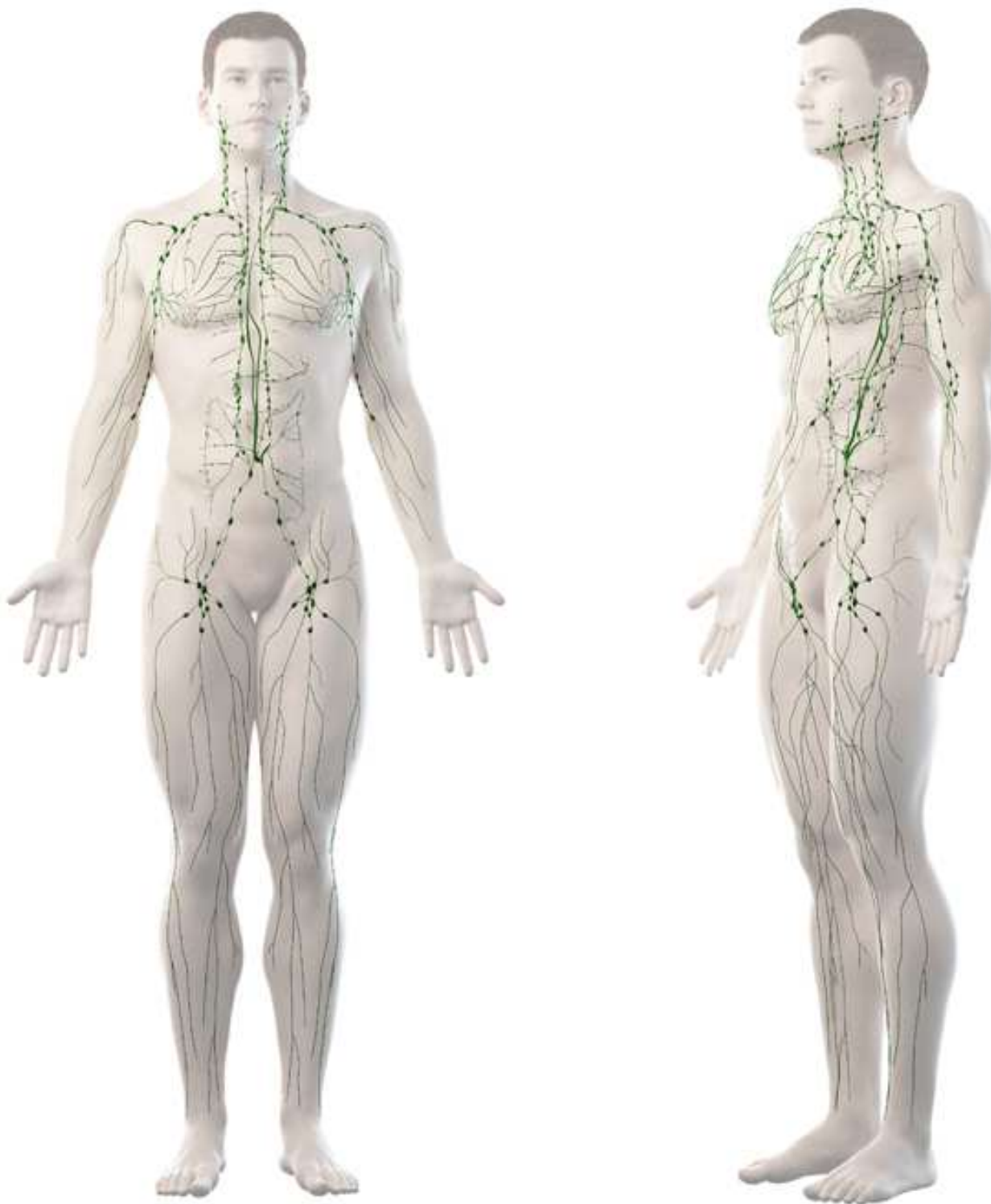
### ***Hlavní funkce lymfatického systému***

- Odvod tkáňového moku z tkání
- Odvod tuků ve formě kapének
- Obranný mechanismus
- Odvádí z těla škodliviny a nepotřebné látky
- Vede do krve živiny
- Je garantem stálosti vnitřního prostředí

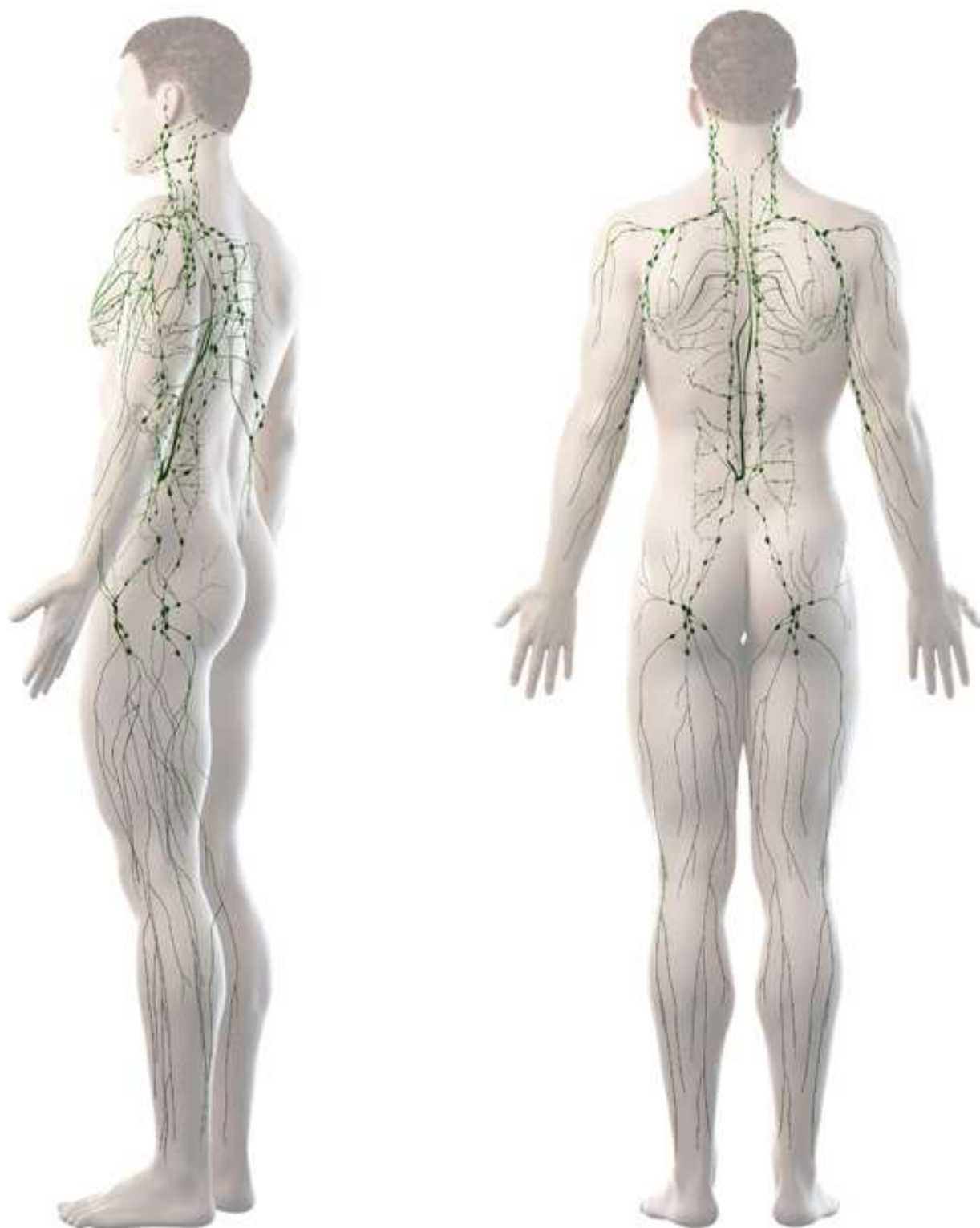
### ***Jaké jsou příznaky, pokud náš lymfatický systém nefunguje správně***

- Pocit únavy
- Větší náchylnost k přibírání na váze
- Potíže s trávením
- Revma, artritida, bolest kloubů
- Opakované bolesti hlavy
- Častá tvorba kožních problémů (akné, vyrážky, apod.)

## MAPA LYMFATICKÉHO SYSTÉMU



## MAPA LYMFATICKÉHO SYSTÉMU



## **MAPA LYMFATICKÉHO SYSTÉMU**



# SPRÁVNÁ PÉČE O LYMFATICKÝ SYSTÉM



## **1. Dostatečný příjem tekutin**

Tělo musí mít dostatečnou vláhu. Je to stejné, jako s autem, které potřebuje palivo, aby jezdilo. Obecně se deklaruje doporučený příjem tekutin 40ml na kilogram hmotnosti. Existuje však celá řada mýtů a pověr. Malé množství tekutin je problém, ale příliš velké množství příjmu tekutin je zbytečná zátěž pro náš organismus. Základem je pití čisté vody. Množství přizpůsobit podle hmotnosti, tělesné aktivity, ale i podle ročního období.



## **2. Použití kompresních návleků**

Měli bychom si dát pozor na nošení velmi těsného oblečení. Nejčastěji se to může týkat např. ponožek. Přesto však existují případy, kdy je naopak doporučeno používat speciální kompresní návleky. Obvykle tomu předchází doporučení od lékaře. Kompresní návleky na vybrané partie těla napomáhají otoky snížit a slouží jako prevence proti vzniku cévní trombózy.



## **3. Pohyb**

Pohyb má celou řadu pozitivních vlivů na naše tělo. Nemusí se jednat o extrémní sportovní výkony. Naopak. Po zdravotní stránce je velice prospěšná krátká procházka. Jakákoliv lehká aerobní aktivita. Zlepší se krevní oběh. Krev se okyslíčí. Podpoříte trávení. Uvolní se endorfiny, které přispívají k lepší náladě. Pohybem se vhodnou formou aktivuje lymfatický systém.



## **4. Sauna**

Saunování má celou řadu příznivých účinků pro tělo. Podporuje tvorbu endorfinů, které potlačují příznaky deprese. Dochází k uvolnění svalů. Snížení míry stresu. Dochází k celkovému zlepšení nálady. Použití je ideální v měsících, kdy je méně slunečního svitu. Posílíte imunitu. Perfektně se uvolníte a budete celkově mnohem odolnější. Krev se rozproudí (podobně, jako při sportu). Z těla se vyplaví škodliviny a toxické látky. Pokud se cítíte po zdravotní stránce dobře, není žádná překážka, abyste přístroj používali 2x až 3x týdně (s ohledem na intenzitu masáže).



## **5. Složení stravy**

Výživa patří mezi jeden z nejdůležitějších faktorů, která ovlivňuje správnou činnost našeho organismu. Měli bychom co nejméně konzumovat průmyslově zpracované potraviny. Vyhledávat stravu bohatou na bílkoviny. Pokud je to jen možné, řídit se zdravým jídelníčkem - co konzumovat ve větší a menší míře. Zejména vysoký příjem nekvalitních tuků je jeden z dalších faktorů, se kterým se lymfatický systém musí složitě vypořádat.



## **6. Masáž**

Lymfatický systém je možné velmi efektivně rozproudít pomocí ruční nebo přístrojové masáže. Velkým trendem poslední doby je právě využití přístrojů na lymfatickou masáž. Můžete se snadno zaměřit nejen na oblast nohou, ale také na další partie těla při použití příslušného návleku (pas nebo paže). Přístrojovou masáž si můžete dopřát v pohodlí domova. Ušetříte spoustu času a navíc peníze za služby masážních salonů.

# **NEJČASTĚJŠÍ OTÁZKY K TÉMATU** **LYMFATICKÉHO SYSTÉMU**

## ***Co nejvíce škodí našemu lymfatickému systému?***

Nejčastější faktory, kterými si škodíme: stres, nepravidelná životospráva, nevyvážený jídelníček plný sladkých a tučných jídel, málo pohybu.

## ***Jak vhodně podpořit a obnovit činnost lymfatického systému?***

Pravidelný pohyb. Dostatečný příjem tekutin. Střídání teplé a studené vody při sprchování. Návštěva sauny. Zdravý jídelníček. Cvičení jógy. Ruční nebo přístrojová lymfatická masáž.

## ***Co nejčastěji ucpává lymfatický systém?***

Stres nebo rychlé přibírání na váze. V určité části těla může špatná činnost lymfatického systému zadržovat více vody. Proto se tato konkrétní partie může výrazně zvětšit.

## ***Jaké jsou další možnosti v podpoře lymfatického systému?***

Na trhu je k dispozici celá řada čajů, které mají příznivé účinky na lymfatický systém. Nejčastěji se jedná o směs různých bylinek a dalších rostlin (kopřiva, přeslička, pampeliška, citronová tráva, řebříček apod.).

## **ZDRAVOTNÍ BENEFITY PŘÍSTROJE**

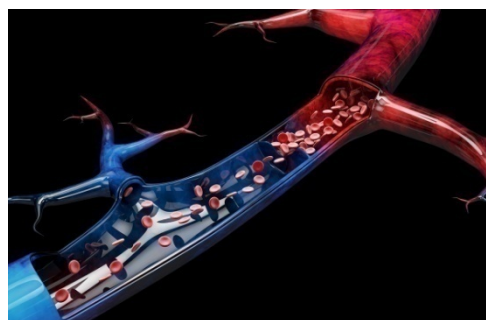
### ***Okamžité uvolnění zatuhlých svalů***

Masážní návleky jsou ideální nejen pro aktivní sportovce, uživatele, kteří mají náročnou práci, při které stojí dlouho na nohou, ale také pro ty, kdo mají sedavé zaměstnání. Při zvýšené pohybové aktivitě můžete pociťovat druhý den stav, kdy jsou vaše svaly zatuhlé a bolavé. Masážní návleky velmi šetrnou cestou svalovou tenzi uvolní. Nohy můžete udržovat ve skvělé kondici v pohodlí domova.



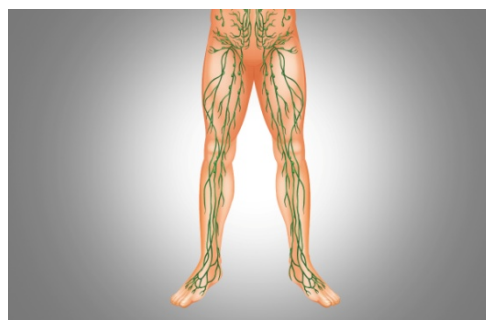
### ***Lokální podpora krevního oběhu***

Kompresní mechanická masáž má pozitivní vliv nejen na svaly, ale také na krevní oběh. Tak, jak přístroj není vhodný pro osoby s vysokým krevním tlakem, je používání velkým přínosem pro uživatele s nízkým krevním tlakem a to zejména v oblasti nohou. Správné prokrvení dolních končetin je základní předpoklad jako prevence pro vznik či případný rozvoj zdravotních komplikací různého charakteru (pocit těžkých nohou, pocit studených nohou, změna barvy pokožky vlivem špatného prokrvení).



### ***Podpora lymfatického systému končetin***

Lymfatický systém je čistička organismu. Jeho správná funkce je zodpovědná za dostatečné odplavení všech škodlivin. Masážní oblek aktivně mechanicky stimuluje lymfatický systém dolních končetin. Zmírňuje otoky. Zbavíte se pocitu těžkých nohou.



## ***Napomáhá odplavit kyselinu mléčnou***

Svalová bolest má příčinu zejména ve výskytu kyseliny mléčné. Ta vzniká při rozkladu glukózy ve svazech. Běžné množství se opět mění v játrech na glukózu. Při nadměrné fyzické zátěži vzniká nadbytek kyseliny mléčné. Zdroj příčiny bolesti, únavy či křečí. Masážní přístroj AIRFLOWTRIPPLE AIR vrátí vaše končetiny opět do pohody!



## ***Účinná rehabilitace paty a chodidla***

Dlouhé stání na nohách nebo náročná turistika představuje zátěž mimo jiné pro vaše chodidla. Každý zkušený masér věnuje chodidlům při masáži dolních končetin zvýšenou pozornost. Kompresní masáž probíhá nejen v oblasti stehien, lýtek, ale také chodidel. Příjemné uvolnění pro Achillovu patu, kotník a plosku chodidla.



## **HLAVNÍ VÝHODY PŘÍSTROJE**

- 48 vzduchových komor pro maximálně účinnou lymfatickou masáž celého těla.
- Prodloužené masážní kalhoty masírují až nad pas.
- Masážní vesta pokrývá hrudník, ramena, záda i paže.
- Účinná regenerace svalů a podpora rekonvalescence.
- Viditelné snížení otoků a pocitu těžkých nohou.
- Okamžité zlepšení krevního oběhu a látkové výměny.
- Pomáhá zmírnit projevy celulitidy.
- Přispívá k lepšímu okysličení krve a výživě tkání.
- Snižuje únavu, napětí a stres.
- Možnost nastavení komprese 0–200 mmHg.
- 9 automatických programů masáže.
- Vysoká variabilita použití pro různé typy postav.
- Hlavní jednotka s podsvíceným displejem.
- Kvalitní a odolné prošívání návleků.
- Robustní konstrukce vhodná pro profesionální provoz.
- Neinvazivní a bezbolestné používání.
- Příjemná a uvolňující relaxace.
- Funkce HOLD až 6 sekund.
- Interval komprese 1–20 sekund.
- Časovač: až 90 minut.
- Výkon: 100 W.
- Napájení: 220 V.
- Hmotnost sady: 30 kg.

## **OBSAH BALENÍ**

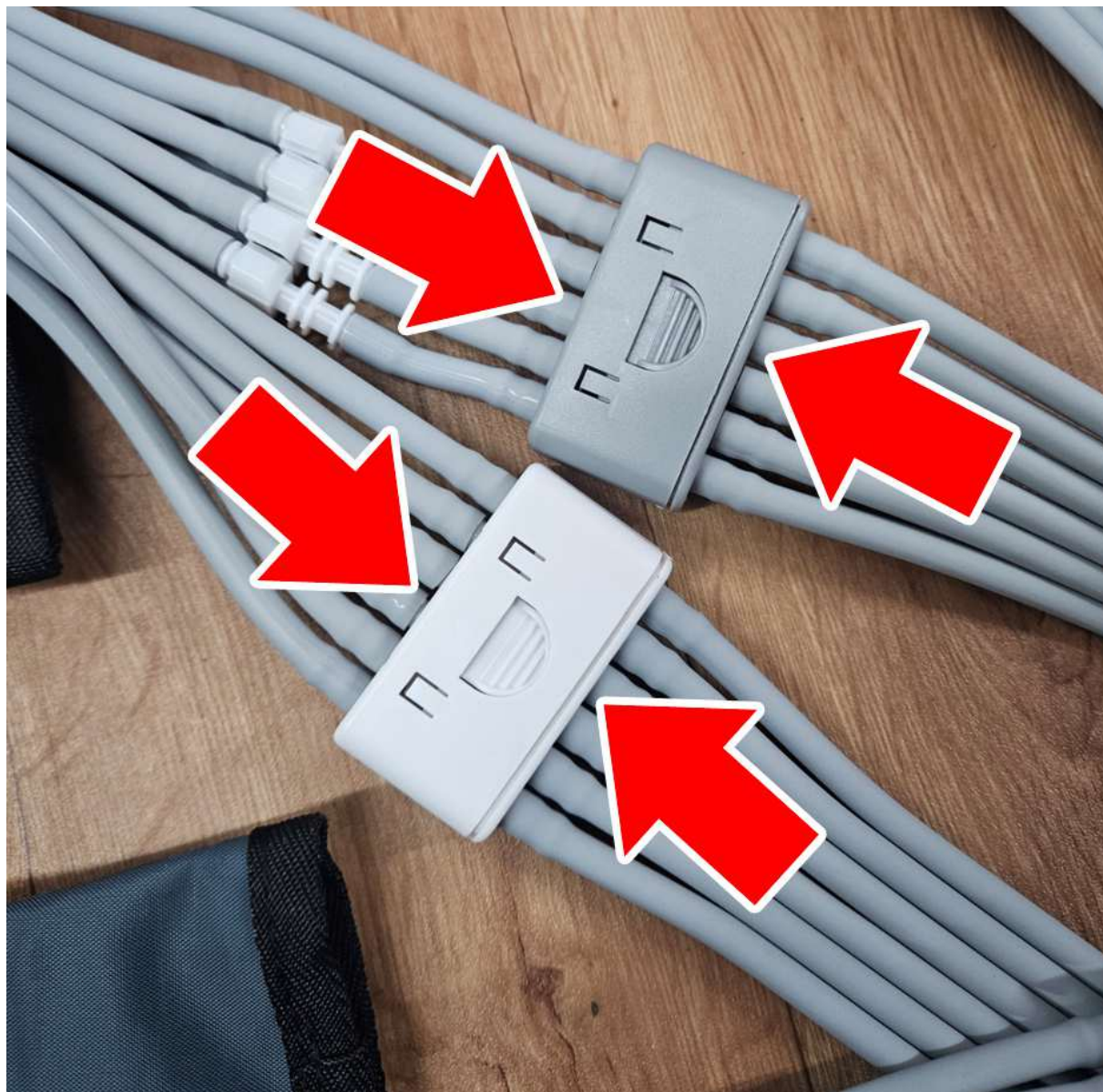
- 1x Hlavní jednotka
- 1x Masážní kalhoty
- 1x Masážní vesta
- 4x Sada vzduchových kabelů
- 1x Napájecí kabel
- 1x Prodlužovací kabel 220V
- 2x Sada rozšiřovacích pásů
- 1x Návod k obsluze

## **PŘEDSTAVENÍ PŘÍSTROJE**

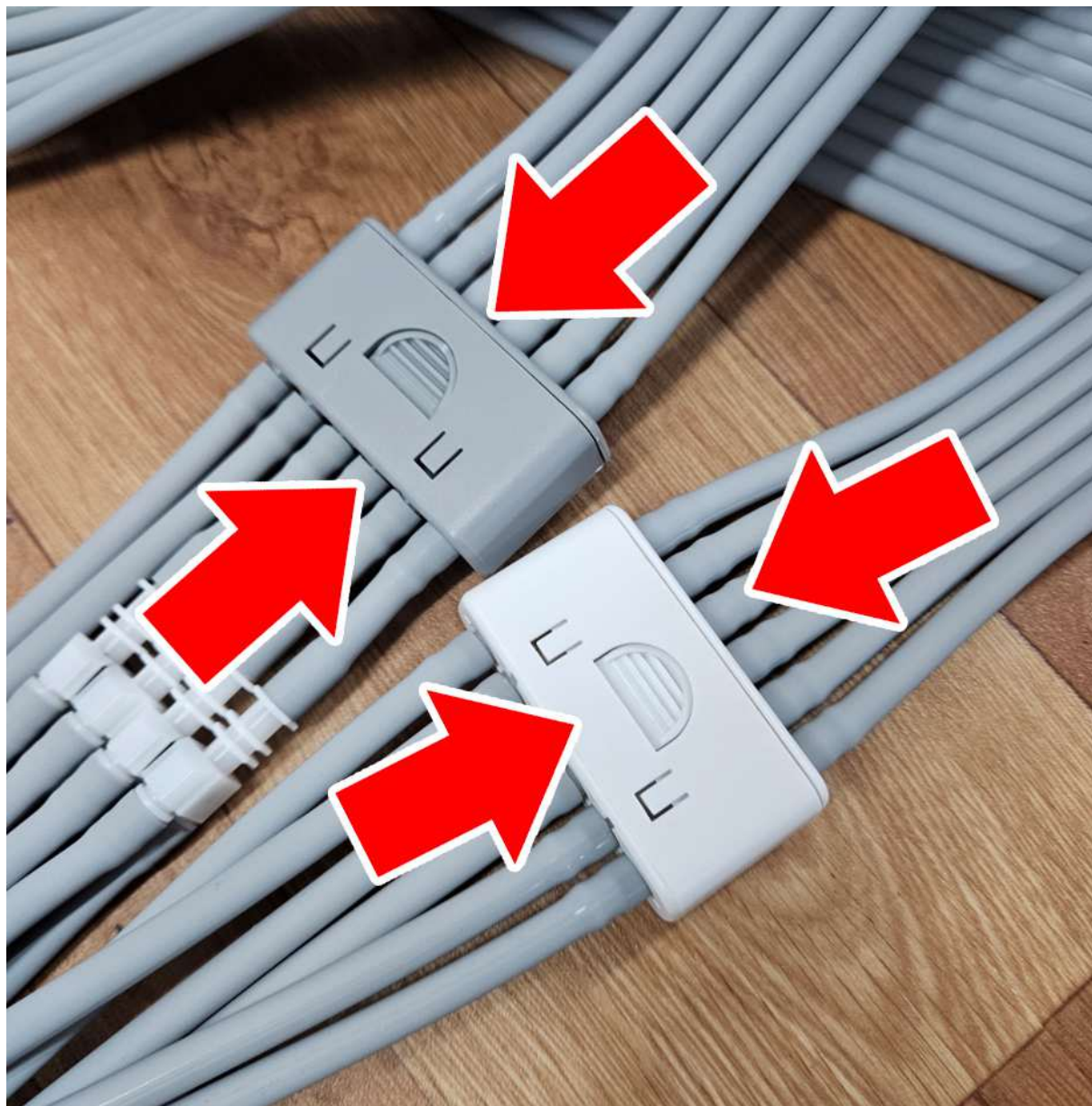
BeautyRelax Airflow Professional Performance Duo představuje moderní a vysoce účinný masážní systém určený pro komplexní péči o celé tělo. Součástí sady jsou masážní kalhoty a masážní vesta, které lze používat samostatně nebo současně. Systém je vybaven 48 vzduchovými komorami, které zajišťují rovnoměrnou a precizní kompresní masáž. Prodloužený oblek pokrývá oblast od chodidel až nad pas, čímž umožňuje hloubkovou masáž nohou, boků i spodní části zad. Hlavní jednotka umožňuje plynulé dávkování tlaku v rozmezí 0–200 mmHg. K dispozici je 9 automatických programů zaměřených na různé typy terapie. Integrovaný časovač umožňuje nastavit délku procedury až na 90 minut. Oblek je navržen tak, aby se díky chytrému systému zapínání snadno přizpůsobil jakékoli postavě. Zařízení je ideální volbou pro kosmetické salony, wellness centra i domácí použití. Poskytuje rychlou úlevu od únavy, pocitu těžkých nohou či otoků, napomáhá redukovat projevy celulitidy a přispívá k celkové regeneraci.



## PŘIPOJENÍ VZDUCHOVÝCH KABELŮ

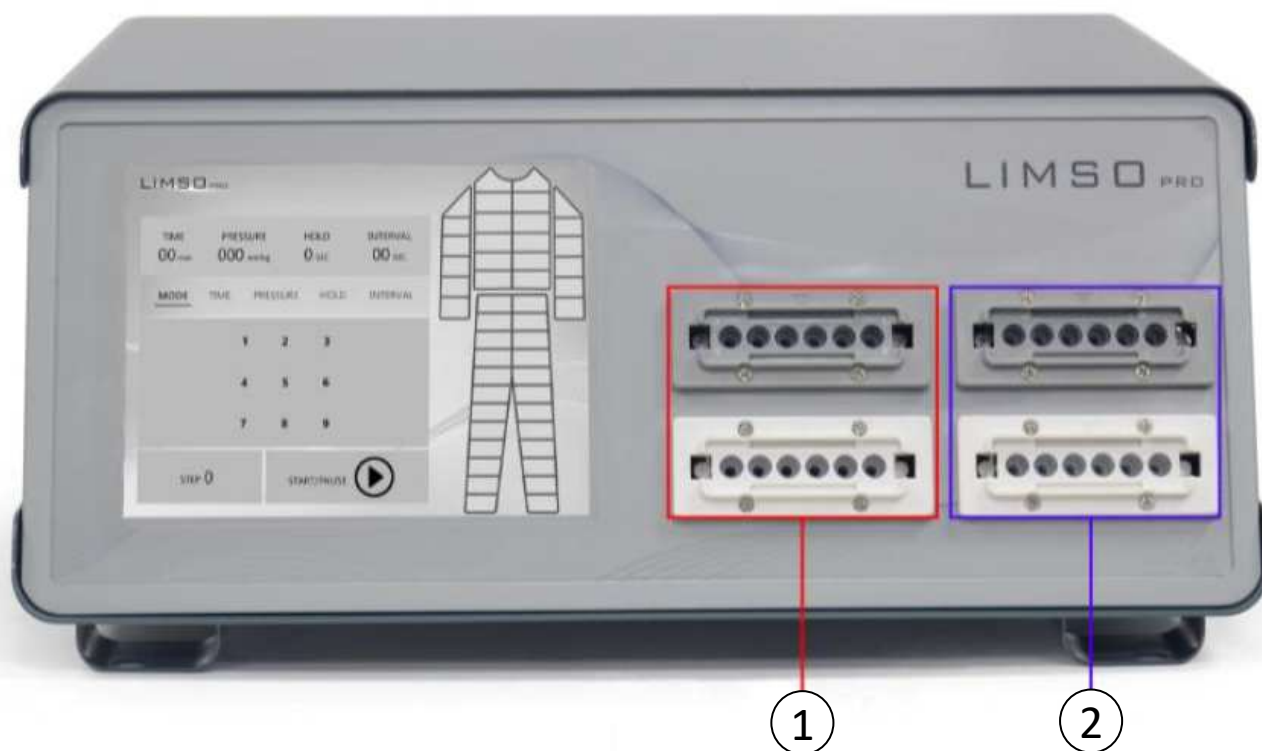


## PŘIPOJENÍ VZDUCHOVÝCH KABELŮ



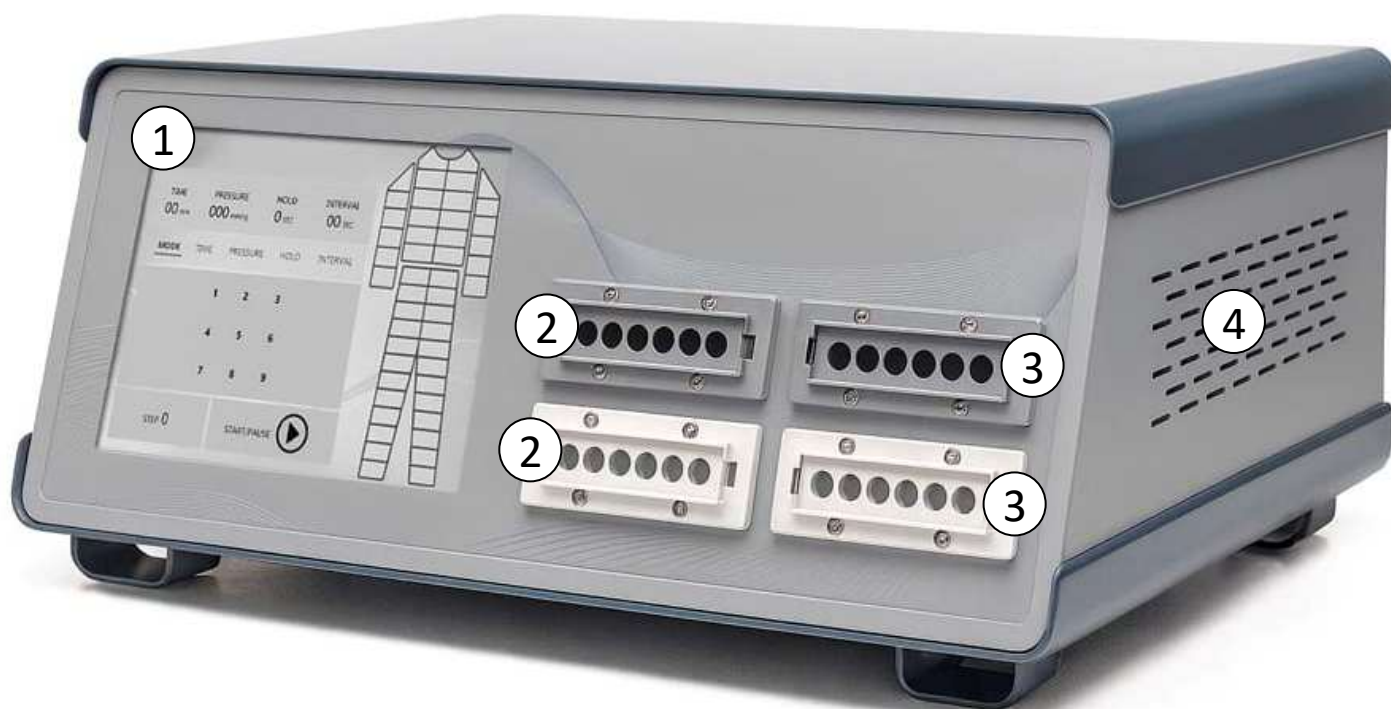
## PŘIPOJENÍ KABELŮ K HLAVNÍ JEDNOTCE

1. Zdířka pro zapojení kabelů masážní vesty
2. Zdířka pro zapojení kabelů masážních kalhot



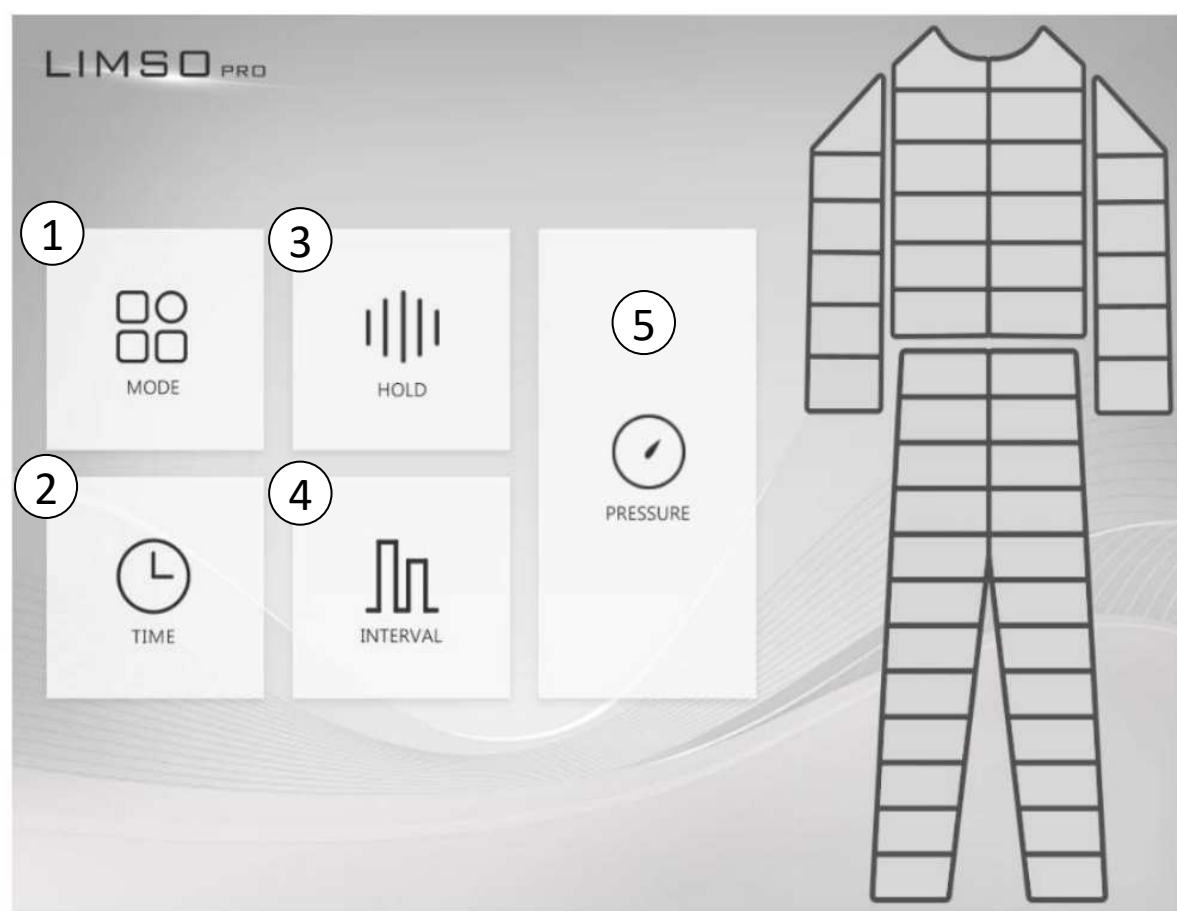
## POPIS HLAVNÍ JEDNOTKY

1. Dotykový displej
2. Zdířka pro zapojení kabelů masážní vesty
3. Zdířka pro zapojení kabelů masážních kalhot
4. Mřížka chlazení přístroje



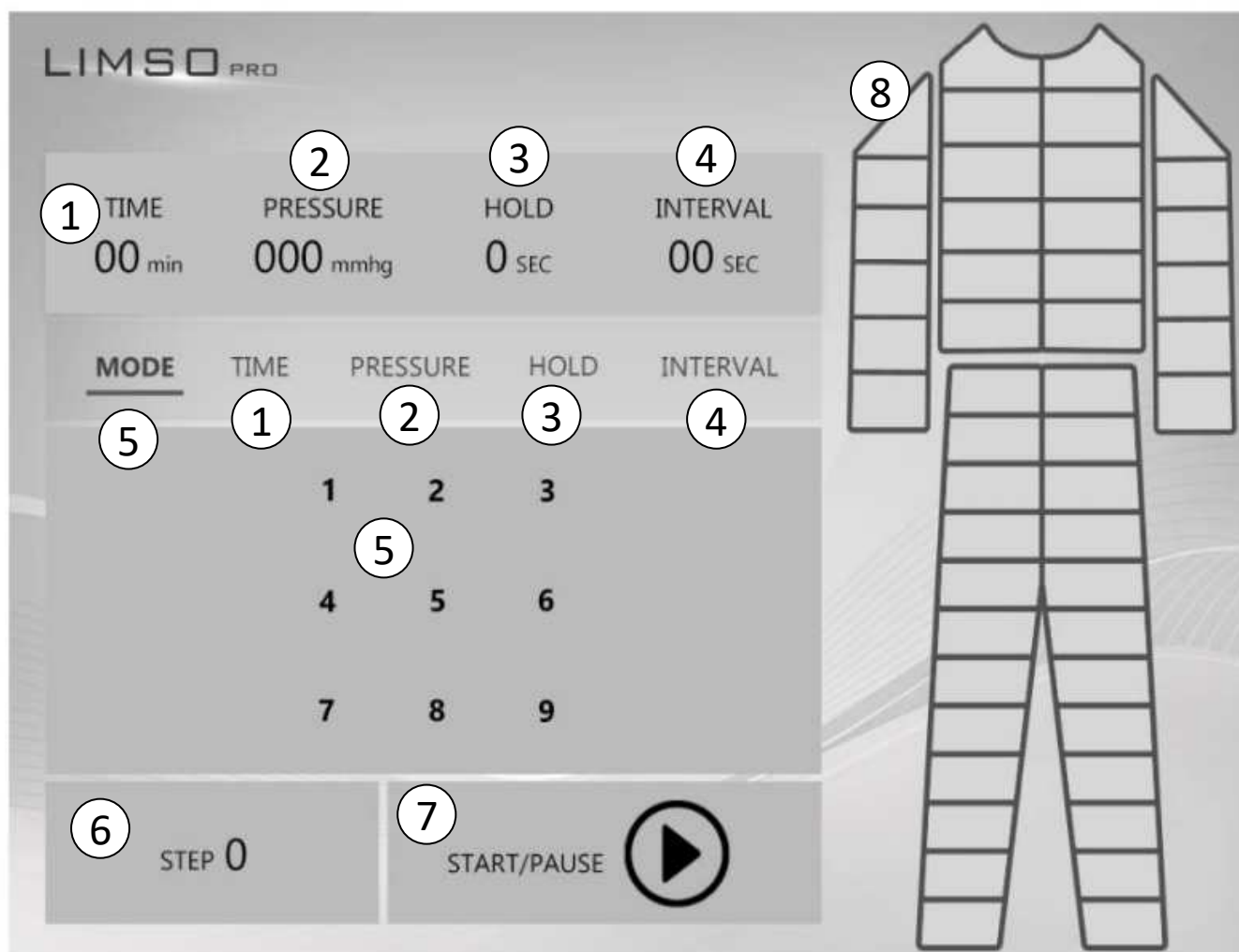
## POPIS DISPLEJE

1. MODE
2. ČAS
3. HOLD
4. INTERVAL
5. INTENZITA MASÁŽE



## POPIS DISPLEJE

1. ČAS
2. INTENZITA MASÁŽE
3. HOLD
4. INTERVAL
5. MODE
6. Chronologické proudění tlaku krok po kroku
7. Tlačítko **START/STOP**
8. Grafické zobrazení přečerpávání vzduchu v jednotlivých komorách



## **POPIS VÝZNAMU IKON NA DISPLEJI**

Nad všemi parametry masáže máte stále přehled díky velkému dotykovému displeji.

### **1. MODE**

Masážní přístroj nabízí celkem 9 jedinečných masážních programů. Každý z nich využívá specifickou sekvenci přečerpávání vzduchu mezi komorami, čímž cíleně působí na různé partie těla. Díky této variabilitě si můžete přístroj snadno přizpůsobit přesně podle vašich aktuálních potřeb a preferencí.

### **2. TIME**

Možnost nastavení časového rozsahu délky masáže od 5 minut do 60 minut. Hodnoty můžete měnit po 1 minutě.

### **3. Panel s možností nastavení INTENZITY masáže**

Rozdíly v tlakových úrovních lymfatických masážních přístrojů (10–200 mmHg) zásadně ovlivňují jejich bezpečnost a účinnost. Velmi nízký tlak (10–30 mmHg) slouží k jemné stimulaci a zahájení lymfatického toku u citlivých oblastí. Tento rozsah je vhodný na začátek masáže nebo pro práci s křehkou pokožkou. Nízký tlak (30–45 mmHg) představuje standardní a bezpečný rozsah pro pravou lymfatickou drenáž. Tento tlak je ideální pro léčbu otoků, detoxikaci, relaxaci a prevenci zadržování tekutin. Střední tlak (45–70 mmHg) působí hlouběji na svaly a krevní oběh, ale již překračuje optimální rozsah pro čistou drenáž. Je vhodný pro sportovní regeneraci a intenzivnější práci s celulitidou u zdravých osob. Vysoký tlak (70–120 mmHg) je určen pro hlubokou tkáňovou masáž, nikoli pro lymfatickou drenáž. Tento rozsah může poškodit lymfatické cévy a zhoršit otoky, a proto se nesmí používat při lymfedému. Velmi vysoký tlak (120–200 mmHg) je určen výhradně pro zdravé, trénované osoby a nepatří do terapeutické lymfodrenáže.

### **4. HOLD**

Funkce HOLD určuje dobu držení tlaku – tedy, jak dlouho zůstanou vzduchové komory nafouknuté po jejich naplnění, než začne proces vyfukování. Během této doby přístroj udržuje dosažený tlak, aby působil na tkáň delší dobu. Rozsah nastavení: 1 až 9 (vyšší hodnota = delší doba držení tlaku). Zesílení účinku masáže: Delší doba držení tlaku podporuje hlubší účinek lymfodrenáže a zlepšuje odvodnění tkání. Možnost přizpůsobení citlivosti: Kratší doba je vhodná pro citlivé uživatele nebo relaxační účely; delší doba pro terapeutické nebo rehabilitační použití. Regulace komfortu: Umožňuje nastavit rytmus a charakter masáže podle osobních preferencí.

**Relaxační masáž** / kosmetické použití 1 až 3 Kratší držení, lehký a plynulý tlakový efekt

**Sportovní regenerace** / podpora cirkulace 4 až 6 Střední držení, aktivní komprese svalů

**Terapeutická drenáž** / výrazné otoky 7 až 9 Delší držení, hluboký tlak pro posun lymfy a tekutin

## **5. INTERVAL**

Funkce INTERVAL určuje dobu přestávky mezi jednotlivými masážními cykly – tedy čas od vyfouknutí vzduchových komor do zahájení jejich dalšího nafukování. Během této doby přístroj nevyvíjí tlak a umožňuje tkáním krátký odpočinek před zahájením dalšího cyklu. Rozsah nastavení: 1–20 sekund. Doporučení pro použití: Kratší interval (1 až 5s): vhodný pro intenzivní, dynamickou masáž nebo sportovní regeneraci. Střední interval (6 až 10s): ideální pro běžnou lymfatickou drenáž, detoxikaci a podporu oběhu. Delší interval (11 až 20s): doporučený pro relaxační účely, citlivé osoby nebo terapeutické použití při otocích. Kratší interval zrychluje rytmus masáže a zvyšuje její intenzitu, delší interval poskytuje tělu více času k uvolnění a přirozenému návratu tekutin.

## **6. STEP**

Počítadlo počtu komor, kde proběhnul cyklus masáže.

## **7. Grafické znázornění aktivity jednotlivých vzduchových komor**

Zobrazuje průběh vzduchových komor, které jsou aktivní.

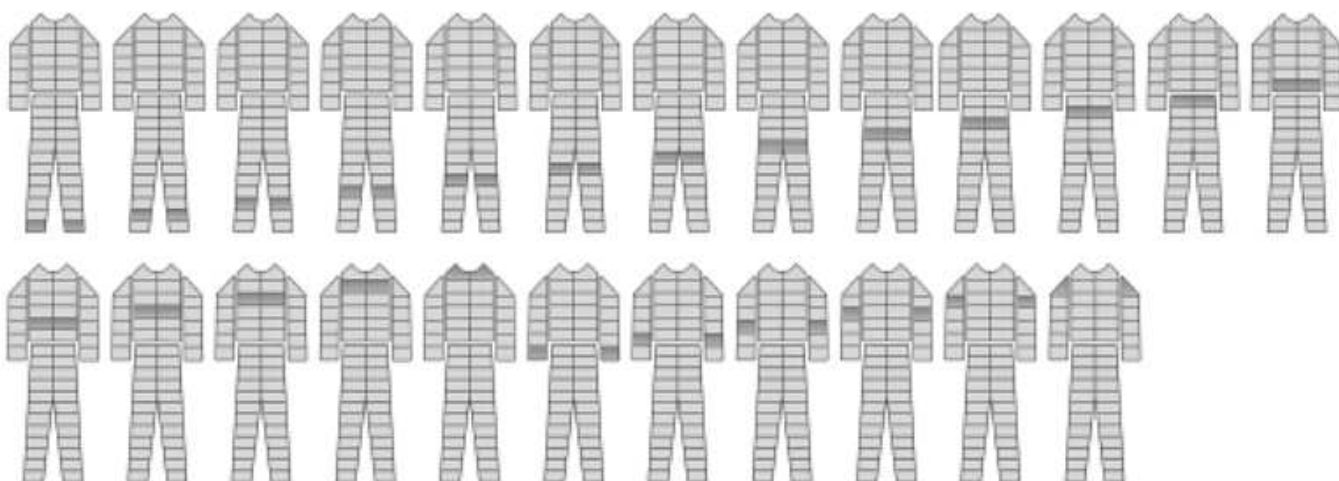
## **8. Grafické znázornění činnosti přístroje**

Jakmile je přístroj v činnosti, ikonka bliká.

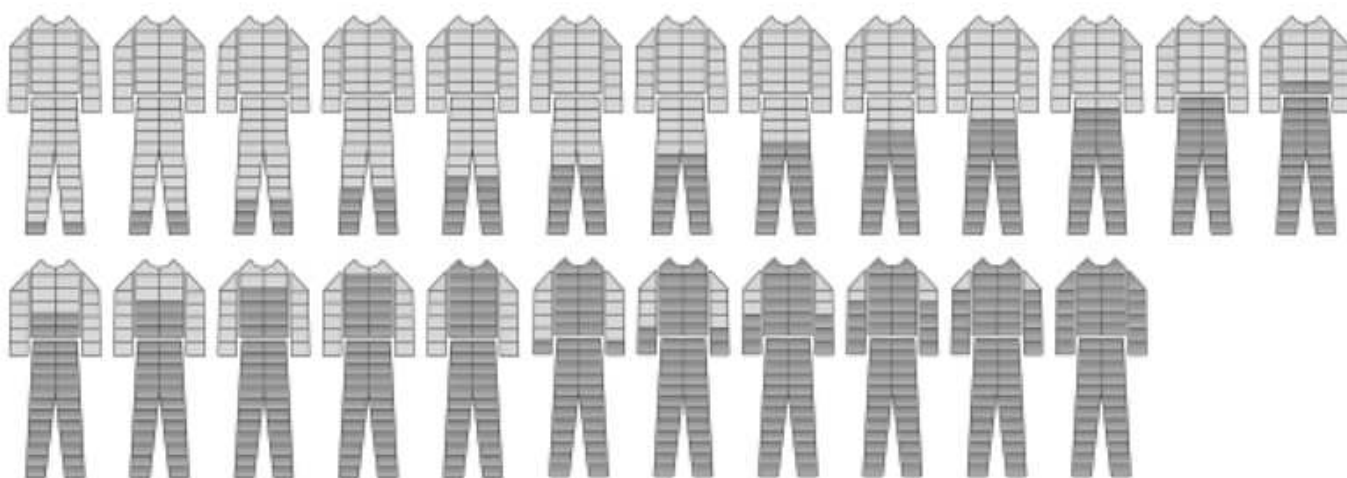
## SCHÉMA MASÁŽNÍCH PROGRAMŮ

Na obrázku je schematicky znázorněno sekvenční tlakování více vzduchových komor v obleku v různých režimech. Jednotlivé „panáčky“ představují časový sled, tmavší odstín znamená vyšší tlak / nafouknutou komoru.

### MODE 1



### MODE 2



## MODE 1

- Tlakování začíná od nejvzdálenějších částí (chodidla / kotníky).
- Komory se postupně nafukují směrem nahoru (ke kolenům, stehnům, trupu).
- Jakmile se aktivuje vyšší komora, nižší komory zůstávají natlakované, takže vzniká souvislá tlaková vlna.
- Tlak je relativně rovnoměrně rozložen po celé délce končetiny.
- Po dosažení horní části se tlak postupně uvolní a cyklus se opakuje.

### **Charakteristika:**

- Plynulý, jemný režim
- Připomíná manuální lymfatickou drenáž
- Vhodný pro podporu toku lymfy a prevenční použití

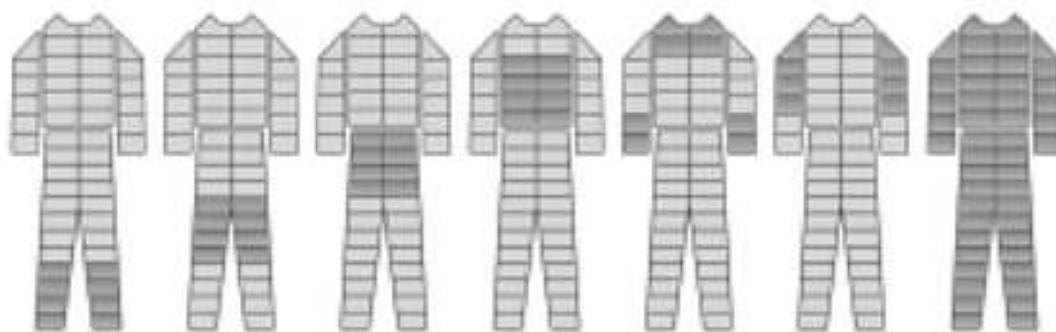
## MODE 2

- Tlakování opět začíná od spodních částí končetiny.
- Komory se nafukují postupně, ale tlak je výrazně silnější v dolních částech.
- Jak tlak postupuje nahoru, spodní komory se dříve uvolňují nebo jejich tlak klesá.
- Vzniká tlakový gradient – nejvyšší tlak dole, nižší směrem nahoru.
- Každá komora pracuje více samostatně, ne jako souvislá vlna.

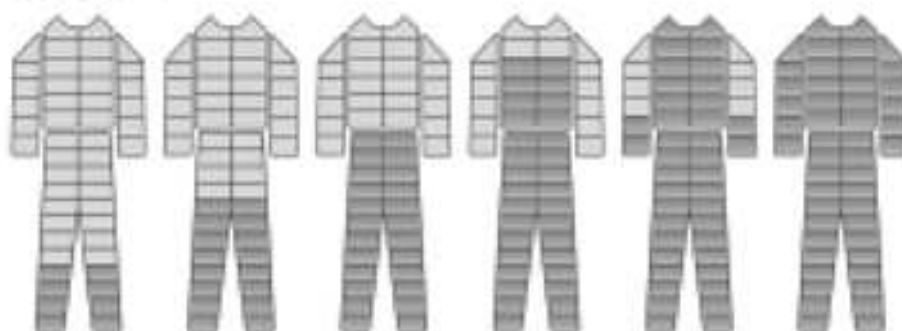
### **Charakteristika:**

- Intenzivnější, dynamičtější režim
- Silnější mechanický účinek
- Vhodný při otokách, únavě nohou, sportovní regeneraci

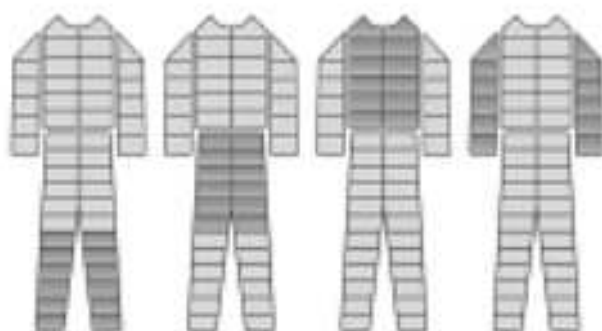
### MODE 3



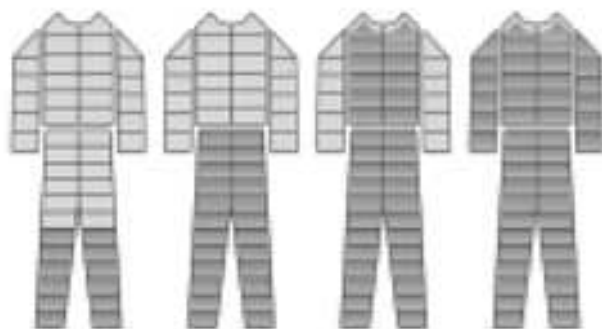
### MODE 4



### MODE 5



### MODE 6



## MODE 3

- Tlakování probíhá po jednotlivých zónách, nikoli plynule po celé délce.
- Nejprve se aktivují dolní části končetin, poté střední část, následně horní část / trup.
- V každém kroku je zvýrazněna jedna hlavní oblast, ostatní jsou jen lehce nebo vůbec natlakované.
- Zóny se postupně střídají v čase.

### **Charakteristika:**

- Rytmičtý, cílený
- Vhodné pro: stimulaci krevního oběhu, aktivaci svalů, oživení končetin

## MODE 4

- Tlakování začíná od spodních částí nohou.
- Jak se aktivují vyšší komory, spodní se postupně uvolňují.
- Tlak se tedy posouvá směrem nahoru, aniž by zůstal po celé délce končetiny.
- Nevzniká souvislá vlna, ale putující tlakový impuls.

### **Charakteristika:**

- Plynulý, středně intenzivní
- Vhodné pro: odvod tekutin, pocit odlehčení nohou

## MODE 5

- Tlakování je omezeno jen na některé části těla.
- Aktivují se vždy konkrétní zóny (např. lýtka, stehna nebo trup), ostatní části zůstávají bez tlaku.
- Jednotlivé oblasti se střídají, bez návaznosti po celé délce končetiny.
- Tlak je krátký a cílený.

### **Charakteristika:**

- Lokální, selektivní
- Vhodné pro: cílenou regeneraci, problémové partie

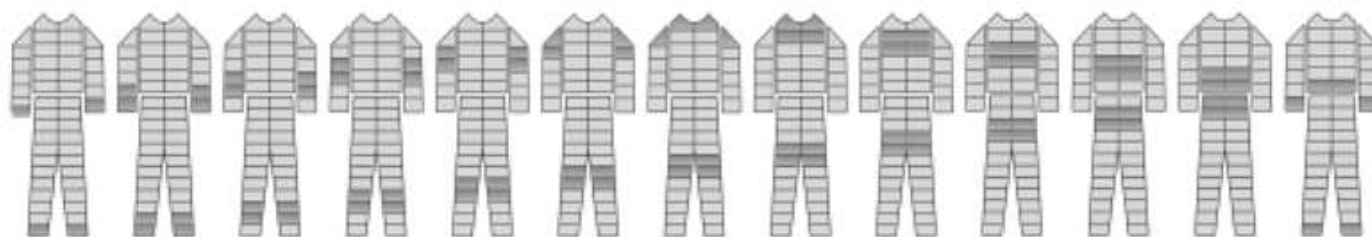
## **MODE 6**

- Aktivují se větší celky komor současně (např. obě nohy nebo horní část těla).
- Tlak je rozložen rovnoměrně v aktivní oblasti.
- Nedochozí k postupnému šíření tlaku, ale k současné kompresi.
- Po určité době následuje uvolnění a opakování cyklu.

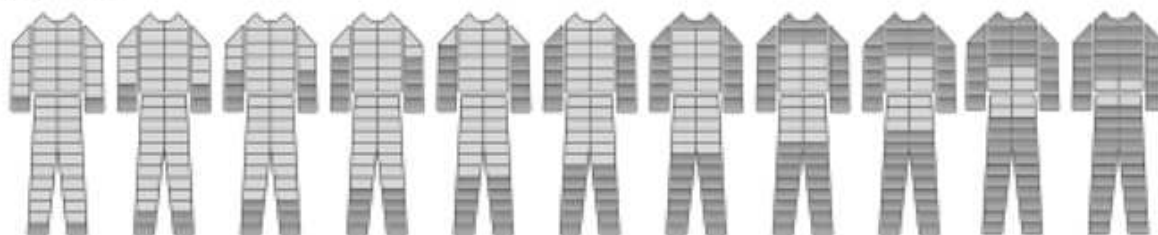
### **Charakteristika:**

- Stabilní, vyrovnaný
- Vhodné pro: celkovou relaxaci, uvolnění svalového napětí

MODE 7



MODE 8



MODE 9



## MODE 7

- Tlakování probíhá postupně v čase, ale vždy zahrnuje větší části těla současně.
- Jednotlivé zóny (nohy, trup, paže) se plynule střídají v intenzitě.
- Nedochozí k ostrému oddělení zón, tlak je rovnoměrně rozložen.
- Celý oblek pracuje jako jeden celek, s mírnými změnami tlaku.

### **Charakteristika:**

- Vyvážený, harmonický
- Vhodné pro: celkovou relaxaci, uvolnění celého těla

## MODE 8

- Tlak se postupně zvyšuje v jednotlivých částech těla, přičemž jednotlivé oblasti na sebe plynule navazují.
- Aktivace probíhá sekvenčně, ale s výrazným časovým překryvem.
- Tlak působí jako pomalé „obalení“ těla kompresí.
- Po dosažení maximálního tlaku následuje plynulé uvolnění.

### **Charakteristika:**

- Hluboký, uklidňující
- Vhodné pro: celkové uvolnění, regeneraci po zátěži

## MODE 9

- Všechny komory se nafouknou současně.
- Tlak je rovnoměrný po celém těle a nemění se v čase.
- Po určité době dochází k úplnému uvolnění.
- Neprobíhá žádná sekvence ani střídání zón.

### **Charakteristika:**

- Stabilní, silně relaxační
- Vhodné pro: hlubokou relaxaci, pocit „objetí“, zklidnění nervového systému

# **PODROBNÝ POPIS PROGRAMŮ**

## **MODE 1** – JEMNÁ LYMFATICKÁ DRENÁŽ (PLYNULÁ TLAKOVÁ VLNA)

### **Jak pracuje**

- Tlak se šíří plynule od periferií (chodidla) směrem k centru těla.
- Jakmile se aktivuje vyšší komora, nižší zůstávají natlakované.
- Vzniká souvislá, pomalu se pohybující tlaková vlna.
- Tlak je nízký až střední, rovnoměrný a dlouhodobý.

### **Účel**

- Podpora toků lymfy a žilní krve
- Prevence stagnace tekutin
- Šetrná detoxikace organismu

### **Pro koho**

- Osoby se sklonem k otokům
- Sedavé zaměstnání, dlouhé stání
- Senioři
- Uživatelé po operacích (v rekonvalescenci, dle doporučení lékaře)
- Velmi citliví klienti

### **Nevhodné při**

- Akutním zánětu
- Neléčené trombóze
- Akutním srdečním selháním

## **MODE 2** – INTENZIVNÍ DRENÁŽ S TLAKOVÝM GRADIENTEM

### **Jak pracuje**

- Sekvenční tlakování odspodu nahoru, ale spodní komory se průběžně uvolňují.
- Vytváří se výrazný tlakový gradient (nejvyšší tlak dole).
- Tlak působí dynamičtěji a razantněji než v módu 1.

### **Účel**

- Rychlé odvedení tekutin
- Redukce objemu končetin
- Aktivace žilního návratu

### **Pro koho**

- Otoky dolních končetin
- „Těžké nohy“
- Po dlouhém cestování
- Sportovci po zátěži

**Nevhodné při**

- Přecitlivělosti na tlak
- Bolestivých stavech
- Čerstvých poraněních

**MODE 3 – ZÓNOVÁ STIMULACE KREVNÍHO OBĚHU****Jak pracuje**

- Tlak se aplikuje po jednotlivých zónách (dolní – střední – horní).
- Jedna oblast je vždy hlavní aktivní, ostatní jsou uvolněné.
- Vzniká rytmické střídání tlaku.

**Účel**

- Stimulace mikrocirkulace
- Prokrvení svalů
- Oživení končetin

**Pro koho**

- Unavené svaly
- Studené končetiny
- Lidé s nízkým krevním tlakem
- Aktivní sportovci

**Nevhodné při**

- Akutních bolestech
- Pooperačních stavech v akutní fázi

**MODE 4 – ODLEHČOVACÍ VZESTUPNÝ TLAK****Jak pracuje**

- Tlak se posouvá od nohou nahoru, spodní komory se uvolňují.
- Tlak nepůsobí současně po celé délce.
- Pocit „odlehčení“ a posunu tekutin.

**Účel**

- Odvod nahromaděné tekutiny
- Zmírnění tlaku v dolních končetinách

**Pro koho**

- Lidé s pocitem těžkých nohou
- Po celodenním stání
- Po sportovním výkonu

**MODE 5 – LOKÁLNÍ TERAPEUTICKÁ KOMPRESÍ****Jak pracuje**

- Aktivují se pouze vybrané oblasti.
- Ostatní části těla zůstávají bez tlaku.
- Krátké, cílené tlakové impulzy.

**Účel**

- Lokální regenerace
- Cílená terapie konkrétní oblasti

**Pro koho**

- Sportovci
- Rehabilitace
- Klienti s jednostrannými obtížemi

**MODE 6 – CELKOVÁ STABILNÍ KOMPRESÍ****Jak pracuje**

- Aktivují se větší celky současně.
- Tlak je rovnoměrný a stabilní.
- Bez výrazné dynamiky.

**Účel**

- Svalové uvolnění
- Celková relaxace

**Pro koho**

- Stresovaní jedinci
- Regenerace po výkonu
- Relaxační terapie

**MODE 7 – HARMONIZAČNÍ CELOTĚLOVÁ SEKVENCE****Jak pracuje**

- Celé tělo je zapojeno.
- Tlak se plynule přelévá mezi oblastmi.
- Bez prudkých změn.

**Účel**

- Harmonizace oběhového systému
- Relaxace nervové soustavy

**Pro koho**

- Wellness klienti
- Prevence únavy
- Celkové uvolnění

**MODE 8 – HLUBOKÁ REGENERAČNÍ KOMPRES****Jak pracuje**

- Postupné zesilování tlaku
- Časové překryvy jednotlivých oblastí
- Pocit „zabalení“ těla

**Účel**

- Hlubková regenerace
- Uvolnění svalových fascií

**Pro koho**

- Vrcholoví sportovci
- Chronické svalové napětí
- Fyzicky náročná práce

## **MODE 9** – STATICKÁ CELOTĚLOVÁ RELAXACE

### **Jak pracuje**

- Všechny komory se nafouknou najednou.
- Tlak je stálý, neměnný.
- Poté kompletní uvolnění.

### **Účel**

- Hluboké zklidnění
- Pocit bezpečí a uvolnění

### **Pro koho**

- Úzkostní klienti
- Pro relaxaci před spánkem
- Meditační a wellness účely

## **ROZSAH NASTAVENÍ VÝKONU**

Rozdíly v tlakových úrovních lymfatických masážních přístrojů (10-200 mmHg) jsou zásadní pro bezpečnost a účinnost. Zde je přehled, kdy jednotlivé rozsahy použít:

### **1. Velmi nízký tlak (10 - 30 mmHg)**

Velmi jemná stimulace, zahájení lymfatického toku, práce s extrémně citlivými oblastmi. Velmi křehká nebo citlivá pokožka. Začátek každé masážní sekvence pro přípravu tkání.

### **2. Nízký tlak (30 - 45 mmHg)**

Standardní, bezpečný tlak pro pravou lymfatickou drenáž. Optimální pro aktivaci lymfatických kapilár a povrchových kolektorů bez poškození. Hlavní terapeutický rozsah pro většinu lymfedémů (rukou, nohou, paží, nohou). Chronické otoky. Detoxikační a relaxační masáže. Celulitida (jemná stimulace). Prevence otoků (např. při sedavém zaměstnání, dlouhých letech).

### **3. Střední tlak (45 - 70 mmHg)**

Hlubší práce se svaly a vazivovou tkání, stimulace krevního oběhu. Překračuje již ideální rozsah pro čistou lymfatickou drenáž, ale může být užitečný pro jiné účely. Hlubší masáž lýtek, stehen, hýždí u zdravých jedinců (pro uvolnění svalů, proti únavě). Intenzivnější práce s celulitidou (kombinace lymfatické a tkáňové stimulace). Sportovní regenerace (po tréninku, ne při akutním otoku). Není vhodný pro všechny typy otoků nebo citlivé osoby. Může stlačit povrchní lymfatické cévy, pokud je příliš vysoký.

### **4. Vysoký tlak (70 - 120 mmHg)**

Výrazná stimulace svalů, hluboká tkáňová masáž. Tento tlak již výrazně překračuje fyziologický rámec lymfatické drenáže (ta pracuje optimálně do cca 40-60 mmHg). Může lymfatické cévy spíše stlačit než stimulovat. Hluboká tkáňová masáž zdravých, svalnatých partií (stehna, hýždě, záda). Intenzivní sportovní regenerace (pro uvolnění zatuhlých svalů). Redukce pocitu "těžkých nohou" u zdravých jedinců (primárně žilním efektem). Důležité upozornění: Nepoužívat na otoky (lymfedém)! Riziko poškození lymfatických cév, kapilár a tkání, zhoršení otoku.

### **5. Velmi vysoký tlak (120 - 200 mmHg)**

Intenzivní masáž, práce s velmi zatuhlými svaly. Tento rozsah je naprosto nevhodný pro lymfatickou drenáž a práci s otoky. Pouze pro zdravé, trénované jedince pod dohledem (např. vrcholoví sportovci). Hluboká tkáňová/sportovní masáž velmi odolných svalových skupin.

## POUŽITÍ PŘÍSTROJE

- 1.** Hlavní jednotku zapojte pomocí napájecího kabelu do elektrické zásuvky.
- 2.** Zkontrolujte, že se před mřížkou ventilátoru na zadní straně hlavní jednotky nenachází mechanická překážka. Vzduch musí v této části přístroje volně cirkulovat.
- 3.** Ověřte, že je hlavní konektor pevně zapojen do hlavní jednotky. Ověřte, že jsou všechny vzduchové hadice pevně připojeny k hlavní jednotce.
- 4.** Aplikujte na sebe masážní návleky. Pomocí řad zipů si oblek upravte na vaši velikost končetin. Při použití přístroje je nezbytně nutné, aby u vás byla druhá osoba. Pomůže vám s aplikací obleku, s nastavením a změnou parametrů masáže a v závěru vám pomůže se z obleku dostat ven. V případě potřeby použijte prodlužovací pásy, které slouží ke zvětšení obleku.
- 5.** Druhá osoba, která je vám k dispozici, vám zapne stahovací pásy. Návleky nenechávejte příliš volně. Na druhou stranu je také moc neutahujte. Při zapnutí na vašem těle berte v potaz, že dojde při působení vzduchové komprese ke stisknutí vašeho těla pomocí obleku. Pravidelným používáním si postupně osvojíte, jak optimálně oblek nastavit přesně pro vaši postavu.
- 6.** Hlavní jednotku je třeba spustit pomocí tlačítka **ON/OFF** na zadní straně.
- 7.** Pomocí dotykového displeje si nastavte parametry masáže.
- 8.** Vždy začínějte na nejnižší úrovni intenzity výkonu vzduchové masáže. Přidávejte postupně. Hlavním smyslem masáže je to, aby vám byla příjemná, nikoliv bolestivá. Intenzita masáže musí plnit účel a cíle uživatele.
- 9.** V průběhu použití přístroje můžete nastavit celou řadu parametrů: intenzitu masáže, délku činnosti přístroje, masážní program nebo interval masáže.
- 10.** Činnost přístroje se zastaví po uplynutí nastaveného času. Činnost přístroje můžete kdykoliv přerušit pomocí tlačítka **ON/OFF** na zadní straně přístroje.
- 11.** V rámci udržení co nejdelší životnosti přístroje doporučujeme po skončení činnosti ponechat přístroj v pohotovostním režimu alespoň v délce 10 minut. Ventilátor má tak dostatečný časový prostor elektroniku přístroje dostatečně ochladit. Stejně tak mezi každým jednotlivým cyklem (klientem) by měla být prodleva alespoň 15 minut pro ochlazení elektroniky přístroje.

## **POZNÁMKY K POUŽITÍ PŘÍSTROJE**

- 1.** Použití přístroje o samotě se striktně zakázáno. Vždy vám musí být po ruce druhá osoba, která vám pomůže s ovládáním hlavní jednotky nebo použití masážního obleku.
- 2.** Přístroj je bezúdržbový. Není třeba dokupovat žádný spotřební materiál. Pouze pravidelně kontrolujte, že se uvnitř obleku nenachází žádné ostré předměty, které by mohly povrch obleku poškodit.
- 3.** Pokud používáte přístroj pro komerční účely, vždy se důkladně zajímejte o zdravotní stav klienta. V optimálním případě si nechte na A4 formuláři potvrdit, že se ho netýká žádná z uvedených kontraindikací uvedené v tomto návodu k obsluze.
- 4.** Pokud oblek používá více lidí, nedoporučujeme použití obleku na holou pokožku. Výrazně tak přispějete k maximální hygieně provozu.
- 5.** Při odpojení vzduchového kabelu od hlavní jednotky postupujte se zvýšenou opatrností. Použití nepřiměřené síly může vést k vytržení vzduchových kabelů z konektoru.
- 6.** Během skladování nenavíjejte vzduchový kabel nebo napájecí kabel kolem dokola hlavní jednotky. Pokud je to jenom možné, dbejte na to, aby nebyly kabel příliš silně přelomeny.
- 7.** Věnujte zvýšenou pozornost, aby nebyl během používání přístroje zlomený vzduchový nebo napájecí kabel. V opačném případě může dojít k trvalému poškození kabelů.
- 8.** Masážní návleky nedoporučujeme používat na holou pokožku. Použijte ideálně v kombinaci s tenkými legínami. Vyhněte se přímému kontaktu pleti s návleky právě v případě, pokud je přístroj používán více osobami. Výrazně tím přispějete k udržení hygieny provozu. Postačí punčochy nebo legíny z tenkého jemného materiálu.
- 9.** Při používání přístroje si udělejte pohodlí. Snažte se ležet tak, aby se celé vaše tělo nacházelo ideálně v horizontální poloze. Využijte pohovku nebo lehátko.
- 10.** Pokud si v jakékoliv fázi použití přístroje nebudete vědět rady, neváhejte se na nás obrátit. Moc rádi vám poradíme.



# **POSTUP KOMUNIKACE S KLIENTEM**

## **1. PŘIVÍTÁNÍ KLIENTA (1–3 MIN)**

### **Cíl**

Navodit důvěru, pocit bezpečí a profesionality.

### **Postup**

- Přivítejte klienta **jménem** (pokud je objednaný).
- Usmějte se, udržujte oční kontakt.
- Nabídněte **odložení kabátu**.
- Krátká věta k uvolnění atmosféry:
  - „Jak se dnes máte?“
  - „Byla cesta v pořádku?“

### **Kontrola**

- Ověřte **termín a typ procedury** (jemná/sportovní/intenzivní).
- Zeptejte se, zda je klient **poprvé** nebo opakovaně.

## **2. VSTUPNÍ KONZULTACE A ANAMNÉZA (5–10 MIN)**

### **Cíl**

Zjistit potřeby, cíle a vyloučit stavy, kdy není možné přístroj používat.

### **Postup**

- Vysvětlíte, že několik otázek je **pro bezpečnost a maximální efekt**.
- Projděte **anamnestický dotazník**:
  - zdravotní stav
  - otoky, bolesti
  - operace, úrazy
  - kardiovaskulární potíže
  - těhotenství
  - léky
- Zeptejte se na **cíl návštěvy**:
  - úleva od otoků
  - regenerace
  - relaxace
  - sportovní výkon

**Výstup**

- Určení **vhodného módu (1 až 9)**
- Nastavení **intenzity a délky procedury**

**3. VYSVĚTLENÍ PROCEDURY KLIENTOVI (2–3 MIN)****Cíl**

Klient ví, co se bude dít → uvolní se.

**Postup**

- Stručně a srozumitelně popište:
  - princip kompresní terapie
  - jaký mód zvolíte a proč
  - jaké pocity jsou normální
- Upozorněte:
  - že klient může **kdykoli říct, pokud je tlak nepříjemný**
  - že procedura není bolestivá

**4. PŘÍPRAVA KLIENTA (5 MIN)****Cíl**

Komfort, hygiena, správné usazení.

**Postup**

- Ukažte **šatnu / převlékací prostor**.
- Doporučte:
  - lehké oblečení nebo prádlo dle typu obleku
- Pomozte s:
  - nasazením kompresního obleku
  - správným usazením komor (bez záhybů)
- Zkontrolujte:
  - zipy
  - hadičky
  - správné zapojení

## 5. NASTAVENÍ PŘÍSTROJE (2–3 MIN)

### Cíl

Bezpečné a efektivní zahájení procedury.

### Postup

- Zvolte:
  - mód (1 až 9)
  - intenzitu (vždy raději nižší → lze zvýšit)
  - délku procedury
  - interval & hold
- Informujte klienta:
  - „Teď začneme, první tlak ucítíte během pár vteřin.“

## 6. PRŮBĚH PROCEDURY (20–60 MIN)

### Cíl

Maximální účinek a pohodlí.

### Postup

- První 2–3 minuty **sledujte reakci klienta**.
- Zeptejte se:
  - „Je tlak příjemný?“
- Během procedury:
  - klient může relaxovat
  - nabídněte deku, hudbu, vodu
- V případě potřeby:
  - upravte tlak, hold, interval
  - změňte mód

## 7. UKONČENÍ PROCEDURY (3–5 MIN)

### Cíl

Plynulý návrat těla do normálního stavu.

### Postup

- Nechte přístroj dokončit cyklus.
- Pomozte s vysvlečením obleku
- Dopřejte klientovi: krátké posezení nebo vstávání pomalu

## 8. ZPĚTNÁ VAZBA A DOPORUČENÍ (5 MIN)

### Cíl

Zvýšit efekt a podpořit návrat.

### Postup

- Zeptejte se:
  - „Jak se cítíte?“
- Vysvětlete:
  - možné reakce (častější močení, lehká únava)
- Doporučte:
  - pitný režim
  - lehký pohyb
- Navrhněte:
  - další vhodný mód
  - frekvenci návštěv

## 9. ROZLOUČENÍ A DALŠÍ KROK

### Cíl

Budování dlouhodobého vztahu.

### Postup

- Nabídněte:
  - další termín
- Poděkujte:
  - „Děkujeme za návštěvu, budeme se těšit znovu.“
- Rozlučte se přátelsky, jménem.

## KLÍČOVÉ ZÁSADY PERSONÁLU

- Vždy komunikovat klidně
- Nikdy netlačit na výkon
- Respektovat pocity klienta

# KLIENTSKÝ DOTAZNÍK

(před zahájením kompresní / lymfatické masáže)

## 1. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

- Jméno a příjmení: .....
- Datum narození: .....
- Telefon / e-mail: .....
- Datum návštěvy: .....

## 2. CÍL VAŠÍ NÁVŠTĚVY

(můžete označit více možností)

☐ Lymfatická drenáž / otoky ☐ Úleva od pocitu těžkých nohou ☐ Regenerace po sportu ☐  
Relaxace / stres ☐ Rehabilitace ☐ Celulitida / formování postavy ☐ Jiné:

## 3. ZDRAVOTNÍ STAV – ANO / NE

Označte prosím pravdivě:

| Otázka                                                   | Ano                      | Ne                       |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Máte diagnostikované srdeční onemocnění?                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Máte vysoký krevní tlak?                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Máte křečové žíly?                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Trpíte otoky končetin?                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Prodělali jste trombózu nebo embolii?                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Máte cukrovku?                                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Máte onkologické onemocnění (současné nebo v minulosti)? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Máte infekční nebo zánětlivé onemocnění?                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Máte kožní onemocnění nebo otevřené rány?                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Jste těhotná? (pokud ano, uveďte týden)                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Pokud jste u některé otázky odpověděli **ANO**, uveďte prosím podrobnosti:

.....

## 4. OPERACE, ÚRAZY, ZDRAVOTNÍ OMEZENÍ

Prodělali jste v posledních 12 měsících operaci nebo vážnější úraz?

☐ Ne ☐ Ano – uveďte jaký a kdy:

.....

Máte jiné zdravotní omezení, o kterém bychom měli vědět?

.....

## 5. UŽÍVÁNÍ LÉKŮ

Užíváte pravidelně léky?

☐ Ne ☐ Ano – uveďte jaké:

.....

## 6. ZKUŠENOSTI S KOMPRESNÍ / LYMFATICKOU TERAPIÍ

Absolvovali jste již někdy podobnou proceduru?

☐ Ne ☐ Ano – kde / jak často:

.....

## 7. SUBJEKTIVNÍ OBTÍŽE

Označte, co vás aktuálně trápí:

☐ Otoky ☐ Bolest nohou ☐ Svalová únava ☐ Studené končetiny ☐ Napětí / stres ☐  
Omezená hybnost ☐ Jiné: .....

## 8. SOUHLAS KLIENTA

Prohlašuji, že jsem uvedl/a všechny informace pravdivě a jsem si vědom/a toho, že zamlčení zdravotních obtíží může ovlivnit bezpečnost procedury.

Souhlasím s provedením kompresní / lymfatické terapie a byl/a jsem seznámen/a s jejím průběhem.

Datum: .....

Podpis klienta: .....

## 9. VYPLŇUJE PERSONÁL

- Zvolený mód: .....
- Intenzita: .....
- Délka procedury: .....
- Poznámky: .....

# **NEJČASTĚJŠÍ OTÁZKY A ODPOVĚDI** **K POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE**

## **1. Jak poznám, že je můj zdravotní stav vhodný pro používání přístroje?**

Před prvním použitím důrazně doporučujeme konzultaci s vaším ošetřujícím lékařem nebo odborným konzultantem v salonu, kde se přístroj provozuje. Použití je absolutně kontraindikováno u uživatelů s akutními záněty žil (flebitida), hlubokou žilní trombózou, závažným srdečním selháním, neléčenou hypertenzí nebo aktivní onkologickou léčbou. Přístroj není vhodný pro těhotné ženy. Seznam všech kontraindikací naleznete v návodu k obsluze. Zodpovědnost za soulad zdravotního stavu s používáním přístroje plně nese uživatel.

## **2. Je nutná nějaká příprava před zahájením masáže přístrojem?**

Ano, pro maximalizaci účinku a podporu přirozeného toku lymfy je vysoce doporučeno před samotnou kompresní masáží jemně uvolnit hlavní lymfatické uzliny. Konkrétně se jedná o oblast nadklíčků a třísel. Tato příprava, trvající cca 1-2 minuty, spočívá v jemných krouživých pohybech prsty s velmi lehkým tlakem. Tímto manévrem "aktivujete" lymfatický systém a vytvoříte "místo" pro lymfu, která bude z končetin během masáže vytlačována, čímž významně zvýšíte efektivitu celé procedury.

## **3. Jaká je doporučená frekvence a délka používání?**

Pro dosažení optimálních výsledků se doporučuje nepřekračovat denní limit 60 minut. Frekvenci a intenzitu uzpůsobte individuální toleranci: Regenerační režim: 1-2x týdně s nižší až střední intenzitou komprese. Intenzivní režim: 1x týdně s vyšší intenzitou komprese. Funkci prohřívání lze používat samostatně a častěji, zejména pro pasivní relaxaci a prohřátí svalstva.

## **4. Je nutné před použitím upravit jídelníček nebo pitný režim?**

Zásadně doporučujeme zvýšit příjem čisté, neperlivé vody v den použití přístroje, aby byl podpořen proces detoxikace a odplavování uvolněných metabolitů. Pro maximální komfort se vyhněte konzumaci těžkých jídel a alkoholu minimálně 1-2 hodiny před procedurou.

## **5. Jaké oblečení je pro použití vhodné?**

Pro zajištění hygieny a komfortu noste pod masážní návleky hladké, přiléhavé oblečení z tenkého a prodyšného materiálu (např. funkční legíny nebo dlouhé spodní prádlo). Návleky neaplikujte přímo na holou pokožku.

## **6. Je používání přístroje bolestivé?**

Správně nastavená procedura by měla být příjemná a relaxační. Pocit komprese by neměl překročit práh bolesti. Pokud jste extrémně citliví nebo se vám snadno tvoří podlitiny, začínejte s minimální intenzitou. Jakékoli nepříjemné pocity (brnění, necitlivost) jsou signálem k okamžitému ukončení procedury.

## **7. Jak postupovat v případě nevolnosti během používání?**

V případě jakéhokoli diskomfortu, závratě nebo nevolnosti proceduru okamžitě ukončete: zastavte hlavní jednotku a uvolněte masážní kalhoty nebo vestu. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje první použití provádět za asistence další dospělé osoby/obsluhy přístroje.

## **8. Jaké jsou reálné benefity a funkčnost přístroje?**

Přístroj využívá sekvenční kompresní terapie k podpoře žilního a lymfatického systému. Mezi primární benefity patří: Okamžitá úleva od pocitu těžkých a unavených nohou. Podpora krevní cirkulace a urychlení odplavování kyseliny mléčné. Snížení mírných otoků a podpora celkové relaxace. Jedná se o výrazně odlišný typ stimulace než manuální masáž.

## **9. Je používání přístroje bezpečné?**

Ano, za předpokladu, že uživatel nemá žádnou z uvedených zdravotních kontraindikací a řídí se pokyny v návodu. Přístroj splňuje všechny příslušné evropské normy a certifikace (CE), které zaručují jeho bezpečnost z hlediska elektrických i mechanických vlastností.

## **10. Je přístroj schválen jako zdravotnický prostředek?**

Ne, tento přístroj je certifikován jako masážní přístroj pro relaxační a masážní účely. Není určen k diagnostice, léčbě ani léčení jakýchkoli konkrétních onemocnění. Jeho funkce spočívá v podpoře fyzické a psychické pohody.

**11. Může přístroj používat více osob?**

Ano, za předpokladu dodržení hygienických zásad. Každý uživatel musí mít vlastní vrstvu oblečení mezi svou pokožkou a masážními návleky, čímž se minimalizuje riziko přenosu kožních onemocnění.

**12. Je přístroj vodotěsný?**

Hlavní řídicí jednotka ani masážní komponenty nejsou vodotěsné a nesmí být za žádných okolností ponořovány do vody nebo vystaveny vlhkosti, která by mohla proniknout do elektroniky.

## **DOLOŽKA KE ZPŮSOBU POUŽÍVÁNÍ**

Prodávající firma SANTADRIA s.r.o. IČO: 29195454 DIČ: CZ29195454 tímto výslovně prohlašuje, že nenese odpovědnost za jakékoliv jednání, způsob, použití či aplikaci produktu ze strany zákazníka. Zákazník je plně odpovědný za veškeré následky vyplývající z užívání produktu. Proávající nenese žádnou odpovědnost za právní důsledky způsobené tím, že by produkt mohl být v rozporu s platnou legislativou, obzvláště s legislativou týkající se podmínek pro používání přístrojů obdobného typu s ohledem na komerční použití přístroje zákazníkem. Jakákoliv povinnost zjišťovat splnění právních předpisů je na straně zákazníka. Zákazník bere na vědomí, že je jeho výhradním úkolem zajistit, aby použití produktu bylo v souladu se zákony, předpisy a normami aplikovatelnými v konkrétní jurisdikci. Tento text představuje úplnou a konečnou dohodu o vyloučení odpovědnosti prodávajícího za aplikační účely produktu a nahrazuje jakoukoliv předchozí ústní či písemnou komunikaci týkající se odpovědnosti za produkt.

## **ČIŠTĚNÍ – ÚDRŽBA – HYGIENA PROVOZU**

Správná údržba a čištění lymfatického masážního obleku je zásadní pro hygienu, bezpečnost a životnost přístroje.

### **Před každým použitím: Základní hygiena**

Ujistěte se, že pokožka je čistá, bez krémů, olejů, mastnoty nebo silného potu. Zbytky kosmetiky mohou znečistit vnitřek obleku a poškodit materiál.

Používejte bariéru: Ideální je nosit tenké bavlněné návleky/podkolenky (dodávané s přístrojem nebo zakoupené zvláště) přímo na kůži. Chrání oblek před potem, kožními buňkami a kosmetikou, usnadňuje čištění.

### **Rychlá údržba**

Vytřete vnitřek: Po sejmutí obleku ihned otřete vnitřní povrch (část přiléhající ke kůži) vlhkým hadříkem namočeným v teplé vodě s malým množstvím jemného tekutého mýdla (např. na nádobí).

Nebo roztoku dezinfekce určené pro lékařské pomůcky (např. na bázi alkoholu max. 70%, chlorhexidinu, peroxidu vodíku - vždy dle návodu výrobce přístroje!).

Důkladně opláchněte: Otřete čistým hadříkem navlhčeným čistou vodou, abyste odstranili zbytky mýdla/dezinfekce.

Vysušte: Nechte oblek kompletně vyschnout na vzduchu, ideálně v otevřené poloze (ne na přímém slunci nebo topení!). Nikdy neskládejte vlhký!

Sušení: Vyvěste oblek volně nebo jej rozložte na sušák v dobře větrané místnosti, pryč od přímého slunce a zdrojů tepla. Sušení může trvat i 24 hodin. Nikdy nepoužívejte sušičku!

### **Čištění vnějších částí a příslušenství**

Přípojky/hadičky: Otřete vlhkým hadříkem s dezinfekcí. Nenamáčejte je ani nedovolte, aby se voda dostala do ventilů/přípojek! Vnější povrch obleku: Otřete vlhkým hadříkem.

## Klíčová varování a zásady

Žádné agresivní chemikálie: Nikdy nepoužívejte bělidla, rozpouštědla, silné kyseliny/zásady, abrazivní čističe nebo aviváže. Poškodí materiál a senzory.

Žádné strojní praní: Vibrace a ždímání v pračce poškodí integrované vzduchové komory a přípojky.

Pozor na vodu v přípojkách: Nikdy neponořujte přípojky pod vodu! Mohlo by dojít ke zkratu a poškození řídicí jednotky. Kontrola stavu: Před každým použitím vizuálně zkontrolujte oblek (zejména švy a komory) zda není poškozený, prasklý nebo zda nejsou známky plísň.

Dezinfekce při sdílení: Pokud přístroj používá více osob (např. v rodině nebo salonu), dezinfikujte vnitřek obleku po KAŽDÉM uživateli vhodným dezinfekčním prostředkem.

Uchovávání: Skladujte v suchu, čistotě, chráněné před prachem a sluncem. Ideálně zavěšené nebo volně složené.

## Doporučené čisticí/dezinfekční prostředky

- Pro běžné čištění: Jemný tekutý prací prostředek.
- Dezinfekční ubrousky/spreje s alkoholem (60-70% isopropylalkohol).
- Dezinfekce na bázi chlorhexidinu (např. Septonex roztok).
- Dezinfekce na bázi peroxidu vodíku (např. Sanytol Dezinfekce na textil).
- Vždy se nejprve ujistěte, že jsou vhodné pro materiál obleku! (viz manuál přístroje).
- Souhrnný checklist po každém použití:
- Sejměte bariérové návleky (pokud jste je použili).
- Vnitřek obleku otřete vlhkým hadříkem s mýdlem/dezinfekcí.
- Vysušte na vzduchu do sucha.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte nejen hygienu a bezpečnost terapie, ale také výrazně prodloužíte životnost vašeho masážního systému. Vždy se řiďte konkrétními pokyny výrobce vašeho přístroje.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRO ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

## CERTIFIKACE



Výrobek je schválen k použití v zemích Evropské unie a je opatřen značkou CE. Prohlášení o shodě a veškerá dokumentace je k dispozici u dovozce.

## EU DISTRIBUTOR

**SANTADRIA s.r.o.**, Mojžírovo nám. 75/2 Brno, 612 00

IČO: 29195454 | DIČ: CZ29195454

V případě jakýchkoliv dotazů týkající se produktu, neváhejte se na nás obrátit:

Email: [mh@santadria.cz](mailto:mh@santadria.cz) Tel: 737 196 160

beautyrelax

PO - PÁ 11:00 - 18:00  
**(420) 737 196 160**

Tiskové chyby, vlastnosti a změny technických parametrů vyhrazeny.

# ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Níže podepsaný, reprezentující firmu

**SANTADRIA s.r.o.**

Mojmírovo nám. 75/2, Brno 612 00, IČ: 29195454

tímto prohlašuje z pozice dovozce do zemí EU, že níže uvedený výrobek s obchodním názvem

## **Masážní přístroj BeautyRelax AIRFLOW PROFESSIONAL PERFORMANCE DUO**

uvedený na trh pod modelovým označením: **BR-3122 DUO**

EAN: **8594166124363**

spadající do skupiny produktů obchodní značky **BeautyRelax**

je ve shodě s následujícími evropskými normami:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 62233:2008**

**EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2021**

**EN 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**Přístroj není zdravotnický prostředek.**

**Slouží pro kosmetické, relaxační a rekondiční účely.**

Slouží pro sportovní rekondiční masáž za účelem uvolnění svalů na vybraných částech těla.

Přístroj spadá do kategorie masážních přístrojů - TARIC 90191010. Přístroj je určen pro profesionální účely v komerčním provozu.

Při komerčním použití je třeba klást důraz na hygienu provozu přístroje.

### **Na základě splnění těchto směrnic byl produkt označen značkou CE.**

Produkt je zároveň v souladu z RoHS směrnici číslo 2002/95/EC(RoHS). Veškeré materiály jsou zdravotně nezávadné. Neobsahují žádné těžké kovy, např. kadmium a další toxické látky. Pro bezpečné používání je nezbytné striktně postupovat dle pokynů uvedených v návodu k obsluze, který je součástí balení.



.....  
Martin Hrbek, jednatel

Místo vydání: Brno Dne: 1.8.2025